BONDIA® ARUBA

E — Na cuido di animal... *Ta reconoce nivel di un pais...*

Dialuna 5 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Gerencia di Parke Nacional Arikok ta pidi referendum



Pagina 2

Nicole Godett: 'Sociedad gusta brainwash nos den cos negativo'



Pagina 3

Kim de Vries y Amika Every a gana medaya di Brons na Panama



Pagina 19



Pagina 14

Eliminando bo appendix por reduci un riesgo pa haya Parkinson's



Pagina 16

Beyond Fitness a celebra Halloween den grandi

Trahadonan di companianan estatal via uitzendbureau mester bira den servicio permanente



ORANJESTAD - Diabierna atardi, sindicato STA conhuntamente cu e delegadonan di 'NV ELMAR' a reuni cu su prome minister tocante e situacion na e compania di utilidad aki. Segun e sindicalista y presidente di STA, Diego de Cuba, hopi puntonan a bin dilanti tocante e preocupacion di e trahadonan, muy specialmente esunnan cu ta trahando via uitzendbureau.

Den e reunion aki cu gobierno, STA a trece su deseo pa stop di hinca uitzendbureau den companianan estatal. Sr. De Cuba a declara na Bon Dia Aruba cu nan a yega di compronde cu tin mas cu 30 empleado cu ta wordo emplea via di uitzendbureau na Elmar. "Esaki ta algo cu nos kier elimina", el a bisa. Nan a bin ripara cu e personanan aki, tin di nan casi 4 pa 5 aña caba cu ta trahando cu Elmar bou e condicion aki.
El a agrega cu, di diferente compania, STA a yega di compronde cu tin hendenan hinca via uitzendbureau na Elmar. P'esey mes nan a haci un apelacion grandi na prome minister, Evelyn Wever-Croes, pero tambe riba minister di labor, Glenbert Croes, y tambe riba henter conseho gabinete aki, pa elimina e fenomeno di uitzendbureau. "Si bo no por elimin'e di biaha, cuminsa fren'e di awor pa poco poco bo elimin'e. Pasobra e no ta yuda cu nada", el a expresa.

STA ta kere cu di e tareanan di un gobierno ta pa tin cupo di trabou pa nos hendenan por traha. Y si den companianan estatal tin cupo di trabou, nan mester pone e trahadonan den servicio permanente. E ta un fenomeno -segun e sindicalista Diego de Cuba- cu no ta sosodiendo na Elmar so, sino den otro compania estatal tambe.

STA ta di opinion cu e compania mester tuma hende den servicio permanente, cual ta mas beneficioso pe compania y e empleadonan, y lo yuda tambe den e fondo di pension. Segun sr. De Cuba, nan a haci un apelacion pa mantene e trahadonan cu t'ey caba den servicio via uitzendbureau y haci nan empleado permanente. El a splica tambe ariba cierto compania cu ta haciendo trabou pa Elmar, cu paden di e compania mes por wordo haci, por ehempel e departamento di recursonan humano.

Den e reunion entre sindicato y prome minister, nan a elabora tambe ariba Utilities NV, cu den concepto di STA, hopi placa a wordo malgasta innecesariamente na cosnan cu no a beneficia ni e compania ni e pais. Na final, e sindicalista a cualifica e reunion como uno hopi fructifero. Tanto e directiva y e delegado di Elmar NV ta convenci cu cambionan positivo ta na caminda, no pa NV ELMAR so, sino henter e pueblo di Aruba

Tambe STA a pidi pa cuminsa negocia un contracto colectivo (CAO) nobo. Segun e sindicalista, nan kier negosha e CAO aki sacando e puntonan afo cu tin e empleadonan molestia. Ya cu loke mas ta resalta ta e paz laboral cu ta reinando actualmente na NV Elmar.

Empowerment queen: Nicole Godett

'Sociedad gusta brainwash nos den cos negativo'

ORANJESTAD - Den un reciente entrevista cu Nicole Godett, kende ta riba rednan social bou 'empowerment queen', ta splica tocante algun proyecto cu e tin pa sigui crece den e movecion di empodera ser femenino.

Sra. Godett ta bisa cu e proyecto cu e tin ta uno pa comunidad, unda nan ta pinta dichonan positivo na e porta di e baño di e scolnan. E ta remarca cu e la mira esaki riba internet, anto el a haya un idea positivo pa mand'e na e juffrouw di su mesun yiu su scol. E ta bisa cu tin speransa cu e proyecto aki cada scol por tum'e pa asina inspira e muchanan.

Manera e mes ta un miembro di Kiwanis, ta bisa cu nan a pone e proyecto den agenda y ta contento pa e logro aki, mirando cu e prome scol cu lo lansa e proyecto aki ta esun di su yiu. Nan lo kier haci esaki cu scol den cada bario. "Asina e muchanan por sinti cu nan tin balor, cu nan ta miho y cu nan por sigui den bida. Nos ta wak asina hopi negatividad den media, na scol, sea termento, y pa crea algo diferente ta algo positivo."

E ta remarca cu si e muchanan aki wordo inspira di awo, por imagina con nan mes por ta den futuro. Sra. Godett ta agrega cu hende tin cu siña djis paso nan no ta compronde otro, of pa cualkier motibo nan no ta compatibel, nan ta fresco cu otro, e ta bisa cu esey tin cu stop, 'mi ta un humano, nan ta hende, esey no kiermen mi mester caba cu nan'.

Sinembargo sra. Godett mes ta un trahado social, anto e ta bisa cu e ta topa hende riba rond, anto ta tende cosnan positivo di locual e ta haci cu 'empowerment queen'. "Esey ta e bunitesa di dje, mi no mester conoce tur hende, pero e simpel hecho cu mi haci of bisa algo cu otro por uz'e pa por sigui inspira otro hendenan tambe."

Sra. Godett ta admira y aplaudi tur esunnan cu ta haci esfuerso pa haci cosnan asina. "Mundo ta asina grandi y Aruba asina chikito, cu e por ta, e ta asina grandi pa nos tur por briya", agregando cu e no mester di paga cualkier hende su luz pa e por briya mas.

Segun sra. Godett ta bisa cu e kier haci lo posibel pa haci e persona feliz y aplaudi esunnan cu ta haci mescos. "Mi miedo ta pa cera mi wowonan mañan y ripara cu mi no a haci anda pa e mundo aki. Anto esey ta locual mi kier evita."

E ta bisa cu su pasion y su miho habilidad ta pa cada hende por tin nan mesun habilidad di kier colabora y traha hunto, anto pa esunnan cu kier haci e na nan manera, tambe ta bon. E ta remarca cu cada persona tin nan momento, no mester wak pa competi cu otro su exito, pero djis warda pa tempo, asina sigui crece. "E dia cu abo por, bo lo sinti great, cada cos tin su momento y su tempo, tanten djis disfruta, hari y crece bay dilanti."



Persona cu sra. Godett ta competi ta su mes, 'ken ami ta'. Segun sra. Godett, semper hende ta bay bin cu nan cosnan pa critica, pero e ta bisa cu a yega un momento cual el a bisa na su mes 'esun cu kier scucha mi, ta scucha, esun cu no kier tambe ta bon'.

Manera un trahado social, e tin cu practica locual ta su deber, empodera sea homber of muhe 'ken cu mester ayudo'. E ta bisa cu si algo pasa, ta wak e problema y ta mira con por trece un solucion. "No mester bin cu keho, mester enfoca kico ta e siguiente paso pa asina mi por yuda. E momento cu keda keha y yora esey no ta yuda, algo cu mi kier haci pa comunidad."

Cada hende, segun sra. Godett, tin cu proteha nan mesun energia. Si un persona bin cu mal energia, e ta distancia su mes for di e persona, 'mi ta simplemente ignora e persona, claro sin haci mescos'.

E ta aclara cu nunca e lo wanta algo en contra di un persona, e ta bisa wanta un 'grudge of rabia contra otro persona' no ta bon. Segun sra. Godett, muhenan a yega di ta victima pa un tempo largo. E pensamento cu muhenan no ta suficiente y no tin validacion.

Sinembargo, sra. Godett ta bisa cu cada persona tin cu ta locual nan kier ta, en bes di wak otro. "No sinti jaloers riba otro hende, enfoca semper riba bo mes. Tampoco busca pa sa redo. Cada un di nos tin un storia, si ta critico ta haci'e pio."

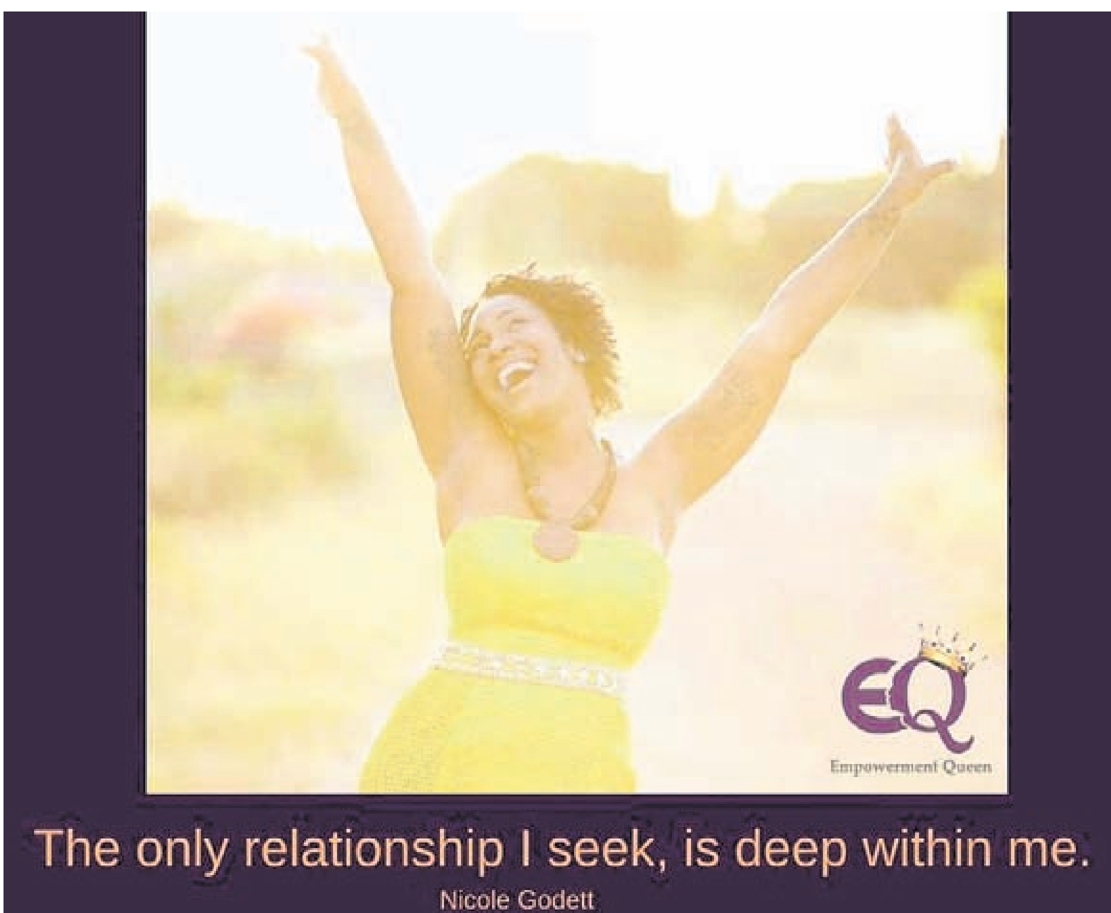
Sra. Godett ta remarca cu si un hende tin bon intencion sin importa cu ta di placa, lo cual tin cu wak si e ta haciendo algo bon, manera evento, e mensahe ta genuino. E ta bisa cu 'e momento cu mi no ta genuino, mi no por haci nada mas'.

E mes ta agrega cu e no por critica otro cu ta haci e tipo di eventonan pa empodera, mas bien e ta apoya pa sigui haci mas, ya cu nan tin e rekisito pa haci e eventonan aki posibel. Y pa esunnan cu por participa por comparti esaki cu otronan.

Segun sra. Godett ta bisa cu e ta un 'empower woman in progress'. "Nunca mi lo ta unda mi kier ta, pero e ta un movemento y lo kier yega eynan. Mi ta sigui siña di otro hende, mi no ta pone mi mes ariba. Tin hopi pa sa, experiencia y siña y nos como muhe por papia cu otro y asina realisa con similar nos ta. Mester trece e sentimento ey, di comunica."

Sociedad gusta e insiguridad 'di nos muhenan', asina sra. Godett ta agrega. E ta bisa den caso di relacion, make-up, cu persona no ta suficiente. "Sociedad gusta brainwash nos den cosnan negativo cu nos ta kere aden, siña stima bo mes."

Meta cu sra. Godett kier alcansa ta haci tayernan di cualkier tema, sea metanan den bida, cosnan cu persona ta pasa aden, persona nan cu por duna charla. "E hermandad pa bin hunto asina comparti y crece. Mi meta principal ta pa hende muhe ta mas lief cu otro. Sikiera mustra e gentilesa, si nos cambia esey den nos comunidad e lo ta otro. E cuenta di tiramento di palabra, tur esey mester stop. Un reunion unda hende muhe por ta nan mes y comparti nan storia, paso asina tabata haci", sra Godett a finalisa ta bisa.



Ainda consumidonan tin desconfiansa riba finansa publico



ORANJESTAD – Otro encuesta di Banco Central di Aruba - pero e biaha aki tocante kico e percepcion di e consumido ta tocante e situacion di nos pais - a keda divulga recientemente. E ta un percepcion stabiel di nan confiansa, pero ainda nan tin algun reserva riba finansa publico.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP) a indica cu e resultado ta mustra cu tin un mehoransa masha minimo. Te hasta e ta considera esaki un adelanto, si e percepcion aki ta wordo compara cu esun cu e sector comercial tin tocante e situacion di nos pais.

Sra. Christiaans-Yarzagaray, kende tin un amplio experiencia den maneho di cifra debi na su experiencia laboral largo den Oficina Central di Estadistica (CBS), a indica cu e encuesta a mustra cu e confiansa di e consumidor ta practicamente stabiel pasobra su crecemento ta minimo.

Dunando su interpretacion di e situacion aki, e ta haya cu e resultado aki ta importante pasobra comercio mester di su consumidonan, y e confiansa di e consumido su banda si t'ey. Den mayoria di e puntonan cu Banco Central a haci investigacion riba dje, tur confiansa di e consumido a keda igual, cu excepcion di e percepcion cu e consumido tin riba e situacion financiero di gobierno y con su desaroyo ta den e ultimo tempo.

E data ta mustra cu nan tin un bista negativo, y como parlamentario e ta urgi gobierno, pero tambe e consumido y e comerciantenan, riba e asunto aki. Como parlamentario di e fraccion mas grandi di e coalicion di gobierno, e ta reconoce cu ultimo tempo e situacion no a bay manera e expectativa cu a wordo crea cerca nan, ya cu e situacion a bay hopi 'off' di locual a wordo priminti.

Pero e ta optimista cu poco poco nan lo bay mustra otro cifranan mas alentado y den su concepto e ta wak cu pais Aruba ta dunando un stap den bon direccion. Den parti, esaki tin di haber cu e debe grandi cu pais Aruba tabatin y cu – segun sra. Christiaans-Yarzagaray – no tin cu paga mas riba e famoso proyecto di Race Track di aña 2003. E culminacion di e debe aki ta haci cu gobierno tin menos debe y mas entrada. Pais Aruba a keda cu un debe grandi na garantia di 171 miyon florin, y cu e aña aki nos a caba di pag'e. Te hasta ainda gobierno a informa parlamento di un suma sorpresa di 5.4 miyon cu mester paga na notario, asina el a informa.

E ta haya cu ta importante pa tin confiansa bek. Aunke e deficit fiscal durante e ultimo 4 aña tabata barbaro, te hasta mester fia placa pa atende cu e diferencia aki. Pero e ta haya cu unabes cu nos pais ta cuminsa wak resultado positivo, no mester fia placa mas, sino cu nos ta cuminsa como pais reduci e debe nacional. Di e forma aki pais Aruba lo cumpli cu loke a wordo priminti na e colegio di supervision financiero CAft di bay bek den e direccion di un finansa publico mas sano.

'Sociaal Crisisplan bayendo bon y cla pa wordo ehecuta'

ORANJESTAD - Durante ultimo lunanan tabatin reunionnan semanal relaciona cu ehecucion di e Sociaal Crisisplan (SCP). Directora di Departamento di Asuntonan Social, Glenda Hernandez, ta encabesa e proceso di coordinacion y ehecucion di e proyecto SCP.

Segun un comunicado di gobierno, e proyecto SCP a ser compila a base di rapportnan entrega pa mas of menos 20 departamentonan gubernamental y diferente ministerionan, manera ministerio di asuntonan social, ministerio di husticia, ministerio di salud publico, ministerio di educacion y 12 fundacion/organisacionnan trahando riba tereno social. Cada un a entrega nan rapport cu ta contene e aspectonan problematico social, posibel solucionnan y e aspecto financiero di cada instancia. Tur esaki a ser incorpora den un solo proyecto cu ta e Sociaal Crisisplan/SCP. Tin dos aspecto hopi importante cu e crisisplan ta pone enfasis riba nan, esta e parti preventivo y esun curativo di e retonan social.

Como parti di e vision y maneho di minister di labor y asuntonan social, Glenbert Croes, a pone prioridad riba diferente aspecto social cu nos comunidad ta enfrentando. Despues di un inventarisacion extenso di tur e retonan - hunto cu 40 'stakeholders'- a yega na un Plan di Accion pa enfrenta diferente aspecto manera menciona den e SCP. E Plan di Accion ta pone enfasis riba maneho a termino corto y a largo plaso. Durante varios luna mester a reuni cu e.o. ministerio di finanzas, ministerio di husticia, ministerio di salud publico, departamento di recurso humano, departamento huridico, pa atende e parti di legislacion di e fondo di e Crisis Plan Social (aspectonan di maneho, financiero, control, personal etc).

Despues a sigui cu e parti organisatorio y awor ta cla pa cuminsa ehecuta aspectonan di e Crisis Plan Social. Na augustus ultimo, parlamento a aproba legislacion di e 'begrotingsfonds' pa asina garantisa implementacion di e Crisis Plan Social. Despues di esaki a sigui reunionnan semanal y mensual entre e 40 instancianan pa conhuntamente prepara e parti organisatorio, esta cada aspecto cu lo mester tene cuenta pa ehecuta e plan di un manera structura. Tur parlamentarionan di comision fiho di Asuntonan Social tambe ta wordo invita pa ta presente den e reunionnan mensual di SCP.

Pronto lo cuminsa cu e aspecto di ehecucion. E departamentonan gubernamental y e fundacionnan social ta trahando duro pa cuminsa structuralmente riba e Plan di Accion cu cada un a delinea pa asina adresa e retonan specifico riba tereno social manera compila den e Sociaal Crisisplan. Departamento di asuntonan social/DAS lo tene pueblo informa di tur desaroyo relaciona cu e Sociaal Crisisplan. Sra. Hernandez ta sigura cu tur socionan den e crisis plan social ta trahando structuralmente hunto pa cuminsa cu e ehecucion specifico di esaki.
Ta trahando riba tres nivel; esta esun di ley, maneho y ehecucion.

Ta bezig pa escohe un sistema di registracion di famianan vulnerabel aki na Aruba pa asina por actua mas trempan. Den esaki ta bastante leu.

Lo bin hunto cu e diferente scolnan aki na Aruba pa traha na mehora e situacion social na scol y na cas

Ta trahando pa baha e listanan di espera di Voogdijraad, Bureau Sostenemi y Departamento di Asuntonan Social
Esaki nan ta algun di e proyectonan cu ta ofreciendo y lo amplia esaki tanten cu e Crisis Plan Social ta den ehecucion.
Pa mas informacion of pregunta tocante e desaroyo di e Sociaal Crisisplan, por tuma contacto na telefon 528-1100 ext. 189 of like nos pagina di facebook 'Sociaal Crisisplan' y keda informa di tur desaroyo.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Na cuido di animal...
Ta reconoce nivel di un pais...

Djis un noticia den nos medionan local: e iniciativa 'Stimami Sterilisami' mester para nan actividadnan. Motibo: placa a caba. Esaki a pesar cu tin un demanda creciente di animal, pushi y cacho, cu mester di sterilisacion o castracion. Segun e cifranan divulga, den tres aña di tempo a sterilisa of capa 10,197 pushi y cacho, pa un suma total di 1,8 miyon florin. E aña aki e cantidad di caso tabata 60% mas den comparacion cu aña pasa. E ultimo elemento aki ta duna hopi di pensa. Nos por tin hopi mas di e iniciativanan aki, cu banda di bon curason ta involucra sumanan grandi di donacion di hende cu no tin otro intencion cu duna un aporte na resolve cierto problema den nos comunidad. Sin embargo, di e manera aki e ta parce 'hiba awa pa lama'. Y naturalmente di e manera aki nos no ta yega na resolve, of sikiera yega na controla e problema.

Nos tur sa unda e problema ta y kico ta e solucion: nos mester cuminsa cu re- educa esunnan cu ta tene animal como mascota, pero den hopi caso lo mester tin cierto curashi pa bo yama e pober animal bo 'mascota' mirando e trato cu e ta haya. No ta mucho dia pasa cu nos medionan di comunicacion a raporta e caso di un cabay, cu a sucumbi riba caminda, causando un conmocion grandi, ademas e drama cu e veterinarionan yama no por a scapa bida di e animal, cu sin duda tabata mustra señal di descuido y hasta maltrato severo, cu a conduci na un multa na e supuesto doño. Pero kico ta pasa despues cu nos tuma nota di e noticia, y nos rabia y indignacion a baha? Esaki no ta noticia cu nos a lesa tocante otro pais, leu di aki y ademas pa nan, ken cu nan ta, resolve. Esaki ta y ta keda nos problema cu mester un paro definitivo, algo cu no ta bay sucede 'por arte de magia'.

Un pregunta cu ta intriga nos ta, pakico nos ta bibando den un pais den cierto sentido asina desaroya, y di otro banda nos ta mustra caracteristica asina debil manera esun di permiti semehante situacion di descuido di animal, cu consecuencia severo pa nos mes. Nos mester por comprende cu e situacion aki ta bin pa nos den diferente forma. Por ehempel, cu nos kier propaganda nos mes como e 'isla feliz' den Caribe, unda tur cos ta miho. Ta con nos kier sigui gaña otro hende? Nos tin awendia turista cu mas y mas ta desea di explora e manera di biba di e 'berdadero Arubiano'. Nan ta huur auto y ta core rond tur caminda. Y kico nan ta haya pa mira? Un infrastructura den hopi bario di descuido, un cantidad di cas riba tereno erfpacht sin cura, mientras cu ley ta prescribi cu bo mester cerca bo propiedad na un manera adecua. Y anto tambe e animalnan... E pushinan ta menos problema, pasobra nan no ta agredi hende. Pero purba pasa den cualkier bario anochi, loke ta bo pleno derecho como ciudadano, pasobra ley no ta bisa cu bo mester tin auto, y caya ta pa abo transita, no pa e cachonan di bo bisiñanan... Banda di esey... sushedad tur caminda, boter, carton, plastic. Ta berdad cu nos tin un di e entradanan mas halto di Caribe, y esey ora bo mir'e riba internet banda di e otro paisnan di nos region, ta duna un impresion positivo di un pais den progreso, prospero y ordena... Te ora nan bin aki y mira un otro realidad, y parti di e realidad ey ta e animalnan descuida tur caminda cu bo bay. Y hasta e turistanan ey a cuminsa actua mientras nos mes, no tur, ta 'look the other way'.

Ya un cantidad di e turistanan ey a cuminsa exporta animal bandona, principalmente cacho, hiba nan pa nan pais di origen pa duna nan un miho hogar y futuro. Esaki ta loke nos kier, bira conoci como e pais exportado di animal descuida? Awor cu nos no tin un refineria mas, esaki mester bira nos producto estelar di exportacion?

Awor, nos sa kico ta bay ta e reaccion di varios di nos. "Bisa gobierno cu ta nan mester haci algo", lo ta e frase expresa no un biaha. Si, ta berdad, gobierno ta responsabel pa resolve problema den comunidad, pero ken ta e causante? No ta esunnan entre nos cu ta kere cu ta bon pa tuma un animal como 'mascota' mientras den poco dia e calificacion a keda grandi pa e doño, pero lamentablemente tambe pa e pober animal? Si gobierno lo mester haci algo, lo no ta algo contra esunnan cu ta hiba e tipo di practica aki? Lo no ta algo pa para e awa di core na e cranchi, y no den cumpra mas mop pa ataca e problema? Anto ta kico ta loke nos ta spera di e mandatarionan di turno, cu nan ta bin cu medida severo pa para e abuso aki? Of nos ta rabia cu nan pasobra 'no ta p'esey nos a vota'? Cada pais, comunidad ta ser husga pa su nivel di trato di mucha, anciano, esunnan vulnerable entre nos. Pone trato di animal den e serie menciona.

BONDIA ARUBA

Peru: Por lo menos 550.000 Venezolano a drenta den casi dos aña



(NTN24) – 550.000 Venezolano a drenta na Peru desde januari 2017, autoridadnan di migracion a informa diasabra pasa, despues cu dia 31 di october e plaso estableci pa drenta ainda sin paspoort na e pais ey a termina.

"Nos tin casi 550.000 Venezolano cu por tin e beneficio aki", Roxana Avila, gerente di Superintendencia di Migracion, a bisa di e Permiso Temporal di Permanencia (PTP) cu lo permiti e migrantenan traha legalmente na e pais Andino.

Gobierno Peruano a establece 31 di october como e ultimo dia pa Venezolano por drenta na e pais sin paspoort, un documento dificil pa haya na nan pais pa motibo di costo halto.

Cu e fin di e plaso como presion, e cantidad di Venezolano cu a drenta na e ciudad fronteriso Tumbes a aumenta den ultimo dianan: dia 31 di october so a crusa 6,708 persona, e cifra mas halto desde augustus, tempo cu a drenta 5,190 persona riba un dia.
Awor e migrantenan tin te 31 di december pa obtene e PTP, documento unico cu cual nan por traha legalmente na e pais.

Despues di 31 di october, Venezolanonan mester presenta paspoort pa por drenta Peru, y tambe pa obtene e PTP.

E cifra di Venezolano cu a yega Peru den ultimo 2 aña ta un poco mas halto cu loke presidente Martin Vizcarra a declara dialuna pasa, y ta contrasta enormemente cu e 6.000 persona cu tabata registra na 2016 pa traha, segun datonan oficial.

Colombia: Noticia falso riba Whatsapp a conduci na tres Venezolano lincha

(Infobae/LaPrensa) – Cerca di 200 habitante di e localidad di Ciudad Bolivar, na sur di Bogota, a participa na un linchamento di tres Venezolano cu a ser acusa via un mensahe falso na Whatsapp, cu tabata bisa cu nan tabata purba horta mucha.

Durante e suceso un di e stranheronan a perde su bida y e otro dos ta recuperando den hospital, tambe tin cuatro agente di Polis cu a keda herida.

E histeria di e comunidad a cuminsa cu e rumor di un supuesto secuestro di un baby, cual nunca a sucede, y a ser manda pa via un cadena riba Whatsapp, den cual a adverti cu varios persona tabata horta mucha na Bogota, pa despues nan por bende nan organonan na mercado negro, of pa ritual satanico, ora di celebra Halloween.

E tres Venezolanonan tabata captura pa autoridadnan pa otro delito, pero e habitantenan a pensa cu nan tabata relaciona cu e noticia falso.



Asina a inicia un atake contra e Venezolanonan, cu piedra, palo y machete. E bringamento tabata asina fuerte cu polis a yama pa trece mas apoyo pasobra nan tambe a keda herida.

Di otro banda, e autoridadnan a desmenti e contenido di e cadena. "En bista di e informacion di secuestro di mucha menor di edad na Bogota, cu ta circulando via di diferente red social, specialmente Whatsapp, nos tin cu bisa cu te na e momento aki, Polis Metropolitano y su unidadnan di Gaula, Sijin, y di infantil y adolescente, no a ricibi ningun denuncia cu ta permiti establece veracidad di e hecho aki", polis di Bogota a indica den un comunicado.

Venezuela: Pdvsa ta kedando sin gasolin y diesel



(Argus/LaPatilla) – Pdvsa, e compania petrolero estatal di Venezuela, casi a agota nan reserva di combustibel, forsando 80% di e 2,700 stacionnan di combustibel di e pais pa suspende benta te proximo aviso, segun cuater funcionario di e federacion di sindicato petrolero FUTPV.

"E deficit di gasolin nacional ta pio cu nunca", un di e personanan a bisa. "Venezuela por keda completamente sin gasolin y diesel pa vehiculo dentro di un siman."

Den cayanan di Caracas, reportero di Argus a mira fila largo di auto na sigur seis stacion di e ciudad. E operadornan di e stacionnan a conta cu Pdvsa a para e suministro pa varios dia. Operadornan contacta pa Argus na 12 di e 23 estadonan a confirma cu Pdvsa a para e suministro di combustibel desde 29 di october. E sindicalistanan consulta ta bisa cu e escasez di combustibel ta producto di e paro casi completo di e refinerianan di e pais, e suspension di importacion di combustibel pa falta di divisa y e problema cu transporte di combustibel interno, unda solamente 250 di e 1,400 trucknan di Pdvsa ta disponibel, pa falta di piesa. Segun Ivan Freites, di e sindicato petrolero di Falcon, "Cardon no a procesa crudo pa dos siman caba y Amuay ta actualmente coriendo ainda riba 20,000 bari pa dia (bpd)". E refineria El Palito di 140,000 bpd na costa di estado Carabobo y esun di 190,000 bpd di Puerto La Cruz na Anzoategui ta para completamente pa falta di crudo y fayo den varios instalacion.

E crudo cu tabata yega na e refinerianan awor ta bay pa exterior, sea pa paga debe of pa bende pa haya divisa, segun secretario general Jose Bodas di FUTPV. Desde inicio di october caba, Pdvsa a cuminsa baha importacion di gasolin y componente pa produci gasolin, e sindicalistanan a indica. Ministerio di energia y Pdvsa no a desea di duna comentario.

Trinidad & Tobago: 10 temblor den dos siman tin hende preocupa

(Trinidad Guardian) - Trinidad y Tobago a registra su di dies sismo den espacio di apenas dos siman diabierna nochi. A sinti e temblor na Port-of-Spain, San Fernando y Arima. No tabatin reporte di daño mayor.

E Seismic Research Centre di University of the West Indies, a confirma cu e ultimo sismo a keda registra den varios parti di e pais pa 9:13pm y a registra un magnitud di 4.5 escala di Richter. E centro di e temblor tabata na latitud: 10.56N y longitud: 61.95W y tabata na un profundidad di 10 km. E tabata e ultimo di un serie di temblor cu e islanan a experimenta den ultimo dos siman, aunke den e ultimo lunanan tambe tabatin mas temblor. Dia 21 di augustus



tabatin un sismo grandi di 6.9 y tambe dia 26 di januari a sinti un prome sismo fuerte pa e aña aki.

Expertonan di e centro di investigacion sismico ta opina cu ta trata di 'aftershocks' di e temblor fuerte di augustus, y a añadi cu esakinan por dura varios luna.

Dr. Joan Lutchman di e centro a splica cu tur e sismonan despues di augustus no a yega na 5.0 Richter y ta bisa cu no por duna indicacion te ki tempo lo keda sinti esakinan, pero cu en general nan ta bira gradualmente menos fuerte.

Cuba: Bolsonaro ta sugeri kibra relacion diplomatico

(CiberCuba) – Den un entrevista corant Correio Braziliense diabierna pasa, e presidente electo Brasileño Jair Bolsonaro, a bisa cu no tin sentido mantene relacion diplomatico cu Cuba.

Segun el a splica, e gobierno di e pais Caribense ta trapa riba derecho humano y no tin comercio pa mantene cu e isla dirigi pa comunista.

Un di e temanan crucial cu Bolsonaro a trata tabata e mision medico na Brasil, cu Bolsonaro lansando critica fuerte riba e programa 'Mais Medicos' bou di cual 11.420 dokter Cubano ta traha den zona nan pober o rural di Brasil.

El a bisa cu 75% di e salarionan di e mediconan ta ser paga na gobierno Cubano, y cu nan yiunan no tin derecho di reuni cu nan na Brasil, citando e caso di un medico femenino cu mester a laga su tres yiunan chikito na e isla. "Nos por mantene relacion diplomatico cu un pais cu ta trata su hendenan di e manera aki?", el a agrega.

Segun Bolsonaro, e programa inicia pa ex-presidente destitui Dilma Roussef pa brinda atencion medico na partinan di e pais unda e mediconan Brasileño no kier bay, por continua, pero e mediconan Cubano lo mester ricibi nan salario completo y mester por tin nan famia cu nan.



Anteriormente Bolsonaro a expresa: "Cualkier stranhero cu ta bin traha aki den area di medicina mester proba su capacidad. Nos no por ta contratando hende di Cuba sin, como minimo, comproba cu nan conoce ehercicio di e profesion."

Durante campaña electoral na luna di augustus Bolsonaro a bisa cu e ta bay expulsa e mediconan Cubano ora e yega na poder.

Mexico: Mama a suta yiu asaltante di bus cu sapato

(ElPais/Excelsior) – El a educa su yiu semper cu e mester mantene 'caminda di Dios', pero su yiu a termina hortando den e bus den cual su propio mama tabata biaha pa Ciudad de Mexico. E muhe, ora el a reconoce e asaltante como su yiu, no a perde pa gana y a kita sapato pa bati su yiu, y a invita otro pasahero pa haci mescos.

E imagennan a subi rednan social y a bira viral di biaha. Segun diario Excelsior, e homber, di 35 aña di edad identifica como Ramon M., a purba asalta un bus rumbo pa Ciudad de Mexico. El a subi den e bus cu un arma di candela y a menasa e pasaheronan, sin ripara cu tabata su mama cu tabata sinta patras den e bus. E muhe rabia a dal e cu un di su sapatonan, 'a chanclazos' manera ta bisa na Mexico, lagando e resto di pasaheronan babuca. Mientras uno a filma e suceso, otronan, incluyendo e mama, a yama polis cu a bin captura e delincuente. E pasaheronan a acompaña e mama te na ministerio publico pa haci e denuncia conhuntamente.

Autoridadnan a afirma cu pasobra tabata trata di captura cometiendo e delito, y despues di e numeroso declaracionnan di e testigonan, ta anticipa cu ta hiba e delincuente pa un prizon den nort di Mexico.

Ciudad de Mexico ta entre e cinco ciudadnan di e pais cu mas robo di pasahero di transporte publico.

Nicaragua: Gobierno ta prohibi tumba cu color di bandera nacional

(LaPrensa) – Gobierno di Nicaragua ta yegando na extremo den su paranoia contra esunnan cu no ta di nan pensamento.

Siman pasa, durante celebracion di Dia di Difunto, polis a bay vigila gran parti di e cementerionan di Managua y otro ciudadnan, pa evita cu hende di oposicion lo a duna e tumbanan di nan ser keri e colornan nacional, blauw cu blanco, como protesta pa e mas di 300 morto cu a cay e aña aki den e protestanan anti- gobierno.

E publico cu a yega diabierna pa honra nan fayecidonan drechando tumba y poniendo flor, a topa cu un cantidad di polis fuertemente arma den e santana cu tabata controla kico nan a bin haci.

Den añanan anterior, polis tabata presente pafo di e cementerionan, sin arma pisa y solamente pa regla trafico alrededor di e luganan. E



presencia exagera di forsa nan arma a spanta e bishitantenan, di ken algun a comenta cu gobierno di Ortega 'ni sikiera ta respeta santana, ni Dia di Difunto'.

E muestra di paranoia gubernamnetal a surgi despues cu riba rednan social a sali e yamada pa pone adorno den colornan nacional na e tumbanan y pinta esakinan den e mesun colornan. E regimen di Daniel Ortega, cu a drama tanto sanger e aña aki cu su brutal represion, a manda militarisa e cementerionan.

Tres acusado den caso campo alegre a recobra nan libertad

WILLEMSTAD - Diabierna corte di prome instancia a dicta sentencia den e caso conoci como caso Campo Alegre. Ta trata e caso di tripel asesinato cu a tuma luga riba e diadomingo 24 di juli 2016 banda di 4'or di marduga riba e luga di staciona auto di Campo Alegre. Di e cuater sospechosonan cu a presenta den corte tres a haya libertad compara cu castigo di entre 10 aña di prizon pa bida largo cu Ministerio Publico a pidi pa nan. Un sospechoso a haya un castigo y esaki tambe ta un castigo hopi mas abou compara cu loke OM a presenta den su demanda.

Den corte a bin dilanti cu riba e dia 24 di juli di 2016 e hombernan "Appa" Emerencia, "Pulun" Rosa y Leonard a perde nan bida na momento cu nan a keda likida pa 54 bala for di armanan automatico. A base di esey hues a yega na e siguiente condena pa e acusadonan: Libertad pa L. "Pushi" G. (1983), mientras cu e demanda di fiscal contra Pushi tabata 10 aña prizon. Pa e acusado G. "Black" G. (1989) corte a dicta un sentencia di 18 luna prizon, mientras cu e demanda di fiscal den su contra tabata 14 aña di prizon. Pa e acusadonan J. "Kuchi" G. (1987) i R. "Bomba" C. (1987) hues a dicta libertad, mientras cu fiscal su demanda contra di e dos acusadonan aki tabata castigo di bida largo.



Famia di defuntonan Emerenciana y Leonard a pidi un suma di 2.390 florin cada un como recompensa pa e gastonan di entiero. Vocero di Ministerio Publico Norman Serphos den un reaccion preliminar a bisa cu OM ta hopi decepciona y cu for di awor a dicidi caba cu ta apela e decision di corte.

Partidonan D66 y CDA kier extra fondo pa maestronan

DEN HAAG — Maestronan den scolnan basico posiblemente lo por haya un aumento salario extra toch si ta depende di partidonan di coalicion D66/CDA.



Partidonan di coalicion D66 y CDA ta di opinion cu mester haci mas pa haci e discrepancia di salario cu maestronan den enseñansa avansa mas chikito. No por splica e diferencia segun parlamentario Van Meenen (D66).

E dos partidonan kier pa minister Slob di Enseñansa reserva un fondo special di 263 miyon riba presupuesto. No por bisa cuanto placa di e fondo a bay pa pago di aumento di salario. E partidonan ta kere cu nan ta haya un mayoria pa nan plan cu sosten di partidonan di oposicion SP, Groenlinks, PvdA y tambe PVV. E partidonan ta insisti riba mas di 270 miyon euro extra cu gabinete Rutte a reserva pa maestronan di scolnan basico. Banda di esaki gabinete a duna 460 miyon extra pa baha e presion di trabou.

Doñonan acusa pa labamento di placa Satudarah

TILBURG - Doñonan di e compania di huur auto na Tilburg a keda absolve e siman aki di labamento di placa criminal di miembronan di e club prohibi Satudarah.

E doñonan tabata huur auto na e miembronan di e club cu tabata paga cash. Fiscal ta di opinion cu nan tabata facilita criminalidad y a exigi boetnan te 100.000 euro y tambe castigonan condicional te 1 aña.

Corte na Zwolle no a haya proba cu e placa cu e miembronan di Satudarah tabata huur auto cu ne ta procedente di criminalidad. Tampoco no por a proba cu e compania tabata sa of sospecha esaki. Tambe corte ta di opinion cu e compania no a descuida dor di no haci investigacion riba origen di e placa. Ademas no ta solamente e miembronan di e klop tabata paga cash, pero 572 otro cliente. E compania tabata registra tur cos.



Nunca e compania no a haya señal di gobierno cu e tabata haci su mes culpabel di actonan castigabel cu e sistema di traha aki segun e veredicto.

Conmemoracion di sclavitud ta haya subsidia si of no?

DEN HAAG – E organisado di e conmemoracion nacional di sclavitud tur aña atrobe ta hay'e cu insiguridad. P'esey parlamento Hulandes kier pa for di awor y den futuro nan por keda conta cu subsidio.



Boluntario 'porfin ta haya un tiki siguridad' , ta reaccion di e esun cu a entrega e mocion: Nevin Özütok (GroenLinks). Un mayoria den parlamento ta di acuerdo cu e insiguridad di tur aña 'no ta deseabel pa un conmemoracion cu un caracter nacional'. Fundacion Ninsee ta papia di 'un bon desaroyo'. "Manera ta bay aworaki tur aña ta un cansancio. Esey no ta e manera cu bo ta trata cu un momento importante den historia. Nos ta contento cu e iniciativa." Esaki ta segun e fuente Retkaribense.

Critico

VVD, PVV, SGP y Forum voor Democratie a vota contra. Ta un mision di 'feel good' di cua e texto 'no ta klop', ta opinion di parlamentario di VVD André Bosman.

"E financiamento mester sosode metikulosamente", Bosman ta enfatisa. "Tocante cua di tur e conmemoracionnan e mocion aki ta trata? Na Middelburg y Tilburg tambe tin conmemoracion di sclavitud. No ta prudente pa como parlamento bisa: anto nos ta regl'e."

Anteriormente e aña aki a bira conoci cu e cantidad di conmemoracion di sclavitud ta aumenta na Hulanda.

Minister di D-66 Kajsa Ollongren di Asuntunan Interior ta positivo tocante e mocion. Prome cu 1 di mei gobierno lo laga sa con por regla e subsidio anual pa e conmemoracion nacional miho.

Dia liber oficial

Özütok (Groen Links) ta haya cu politica mester duna mas atencion na e pasado di sclavitud. Anteriormente riba Prinsjesdag el a bisti un lenso di mara cabes crioyo como statement.

Su partido tin masha gana di bay un paso mas aleu. "Nos ke pa bini un dia liber oficial pa celebra abolicion di sclavitud. Esey ta un deseo di nos curason", Özütok ta bisa. Pero den parlamento no ta haya un mayoria pa esaki. Ta GroenLinks y Denk so ta simpatisado.

'Conmemoracion nacional?'

Segun Ninsee tin hopi trabou ainda. Director suplente Urwin Vyent ta mustra cu e conmemoracion ainda no ta 'nacional'. "Legalmente ainda e no a haya e titulo nacional. Anto esaki mientras cu gobierno y cas real si ta bisa esaki."

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BUSCA
Handyman pa hasi diferente trabou paden y pafo di cas Paradera area
Tel. 587 2357

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un cashi comedor
Awg.450
Pa mas informacion por yama na
Tel. 563 4687

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartament muebla-camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, madiki 67 - 850 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer friendly needed for a busy company. Reply to info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Brikstraat Playa
Tel: 564 1979

TA BENDE
1 stoel di zoya di palo Fls.300
1 stereo set Panasonic Fls.125
Tel: 560 7081

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Set di sala cu su mesa central y su mesa di skina color beige y cuero Awg. 950
Yama Tel:563 4687

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA HUUR
un cas na centro di playa, 3 camber, sala, comedor, cushina, un baño y cura grandi
Tel.594 8842

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007 Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Robert Arends:

'Mafia pro- Hulanda y pro- Corsou no mester stroba originalidad di papiamento di Aruba'

ORANJESTAD - Ora lesa comentarionan den prensa tocante introduccion di Papiamento di Aruba nos ta puntra nos mes si e Papiamento di Aruba mester bira simplemente un traduccion di e Hulandes of un copia di e Papiamento di Corsou. E Papiamento di Aruba mester por ta original di Aruba cu , pa ta mas cla pa pueblo ,si ke indica cua autoridadnan di Aruba a dicidi/bin cu e ley.

E palabra " Ordenansa Nacional "cu parlamento di Aruba a uza pa indica ,na Papiamento di Aruba, nos Ley di Ortografia Papiamento ta , manera tur hende por conclui , un traduccion kibra di e palabra Hulandes "landsverordening" y un copia perfecto for di e Papiamento di Corsou.
Nos expertonan di e Papiamento di Aruba mester tin mas atencion con pa evalua y tuma decision sin laga historia colonial determina ki palabra nos lo mester uza den e Papiamento di Aruba. Ya ta hopi cla caba cu cierto expertonan tin como meta pa yega na UN Papiamento (sin distincion) pa Aruba , Corsou y Boneiro.



Den e organisacion estatal di Aruba nos conoce, pa loke ta ley, e autoridadnan parlamento, gobierno y ministro. P'esey, den mi opinion, nos mester referi, pa ta cla pa pueblo ora cu ta trata di medidanan cu ta conta como Ley, na e autoridad cu a dicidi/bin cu e producto di ley en cuestion.
Simplemente sugerencia cu por aplica , pero ta laga na expertonan pa opina :
Pa "Landsverordening" uza e palabra "Ley" manera tur pais ta uza.
Pa "Landsbesluit houdende algemene maatregelen" uza e palabra "Ley Medidanan General".
Pa "Landsbesluit" uza e palabra "Ley Decision di Gobierno".
Pa "Ministriele Beschikking" uza e palabra "Ley Decision di Ministro".
Pa ripiti, nos no mester bay traduci Hulandes ni copia di Papiamento di Corsou djis pasobra e t'ey caba. No, pasobra di Aruba por ta miho cu di Corsou.
"Pa pensa ariba sin miedo"

Homber a wordo maltrata na Dadelstraat

TARABANA - Diadomingo durante oranan di marduga polis a presenta na un cas situa na Dadelstraat na Tarabana pa un homber cu a keda agredi pa otro persona.

Na e sitio e oficialnan a topa cu un recidivista cu algun corta na su curpa, despues di a confronta problema cu un otro persona. E homber a duna su declaracion na autoridad y rato despues ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victima.







Mayornan cu mucha di 1 aña riba caya marduga

ORANJESTAD - Diasabra marduga polisnan encarga cu e control rond di e concierto, a presenta na e parkeerplaats di Certified na unda persona lo a mira un criatura den auto.

E oficialnan a topa di berdad cu un tata cu un mucha di por lo menos 1 aña cu ne den e auto pafo di e club nocturno cu tin banda di certified, y e mama a presenta tambe na e sitio, polis a hala atencion di ambos partido cu e situacion aki.

Bus a laga bario sin coriente

PONTON - Diasabra anochi habitantenan di Ponton pa Caya Brusca na Hato a keda sin coriente pa un rato.

Ciudadano atento a mira manera cu e coriente a bay a tuma nota pafo cu ta un bus tabata pasando y lo por ta causa di esaki. Tanto polis como Elmar a acudi na e sitio, personal di Elmar a constata e waya di coriente cu ta core di e cas pa palo di luz ranca, pero no ta topa cu ningun daño na e palo di luznan. Personal di Elmar a logra soluciona esaki mas pronto posibel.





Chauffeur bou influencia a ranca beton y baisnan

ORANJESTAD - Diadomingo durante oranan di marduga riba L.G Smith Boulevard net na altura di parada di bus grandi a sosode un accidente.

Polis cu a presenta na e sitio a constata, cu e chauffeur den un pickup Toyota a baha caminda ranca por lo menos 8 popchinan di beton y kibra algun bais di huur. E auto asina mes a sigui core kibra sin bumper, pasobra bumper a keda atras y wiel drechi dilanti destrui. Te banda di Pyramide polis a logra para e auto.

E chauffeur a masculino no tabata ni por a para riba su pia y lenga pisa, a pone supla pero lo a supla e limite bastante. E oficialnan a detene y bay cu ne warda pa pasa un test oficial dilanti sub fiscal.













BONDIA ARUBA

Palau lo prohibi sunscreen pa protege e rifnan coral



WELLINGTON, New Zealand (AP) — E nacion pacifico do Palau pronto lo prohibi basta tipo di proteccion solar(Sun Block). Esaki ta den un intento pa protege e rifnan coral cual e buceadonan a batisa como Serengeti Submarino.

Siman pasa, Presidente Tommy Remengesau Jr. A firma un ley caminda lo prohibi e proteccion solar 'reef toxic' cuminsando na 2020.

E proteccion solar prohibi lo keda confisca di turistanan cu ta trecenan na e pais, y e comerciantenan cu ta bende e productonan prohibi lo haya un multa te cu $1000.

Den un comunicado Remengesau a bisa cu e sancionnan ta haya e balansa correcto entre " educando turista y spanta nan. E ley ta defini e filternan solar toxico pa contene un di e 10 kimiconan, incluyendo oxybenzone, y establece cu otro kimiconan tambe por wordo prohibi.

E legislacion tambe ta exigi cu e operador di tour cuminsa proporciona e clientenan cu copinan reuzabel, straw, y bakinan pa cuminda reuzabel.

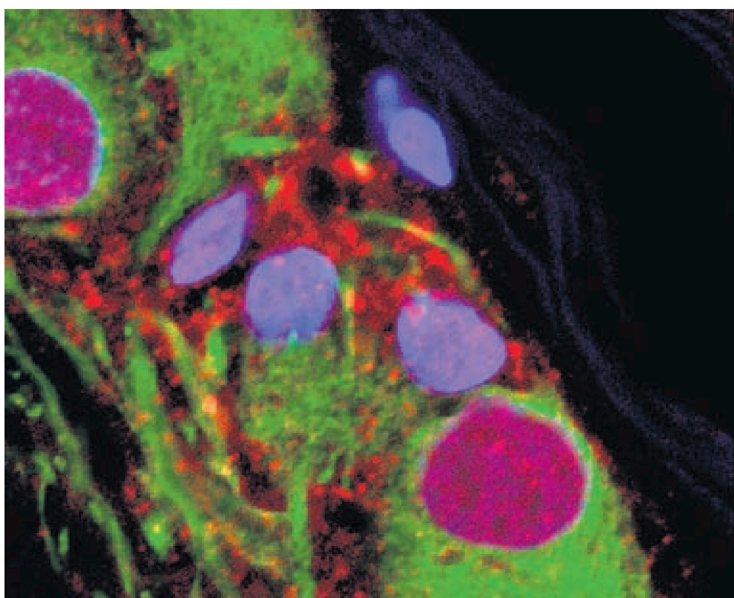
Remengesau a bisa un gran impulso pa e prohibicion tabata un rapport di 2017, cu a haya cu productonan di sunscreen tabata hopi uza na e famoso Jellyfish Lake na Palau.

E Jeallyfish Lake a wordo cera pa mas cu un aña debi na disminucion di e number nan Jellyfish prome cu esaki a wordo habri recientemente.

E prohibicion di Palau's a bini despues cu Hawaii na juli ultimo a prohibi e benta di Sunscreen cu ta contene kimiconan di oxybenzone y octinoxate desde 2012 den un intento pa asina protege e rifnan.

E unico manera cu turistanan por trece e productonan aki ta si nan bini cu esaki di afo of por cumpra esaki na e pais mes , pero nan mester tin un receta di dokter.

Eliminando bo appendix por reduci un riesgo pa haya Parkinson's



WASHINGTON (AP) — Cientificonan a haya un pista nobo di e enfermedad di Parkinson's, cu por cuminsa no den e celebra pero den intestinonan, talbes den e appendix.

Personanan cu a saca nan appendix mas trempan den bida tabata tin un risico mas abou di haya e enfermedad celebral cu ta provoca tumornan.

Un bista di operacion di appendix ta mustra cu e organo chikito aki, cual mayoria di biaha ta wordo considera como inutil,ta parce di ta un deposito di alimentacionnan pa un proteina abnormal, uno cu ta di un manera of otro ta converti su mes den un cello distintivo di e enfermedad di Parkinson.

E sorpresa grandi segun estudionan publica den revista Science Translational Medicine ta bisa,"Hopi hende por warda proteina preocupante den nan appendix: hoben, hende di edad, personanan cu celebronan sano y persona cu Parkinson.

" Nos no ta bisa cu bo mester bay haci un operacion pa saca bo appendix, Viviane Labrie di Michigan's Van Andel Research Institute ta bisa cu ta un di e neurocientifico y genetica cu e dirigi e ekipo di investigacion aki. Despues di tur cos, tin basta persona cu no tin un appendix y ainda nan a desaroya Parkinson y basta otro personanan ta warda e proteina culpabel, pero nunca a bira malo segun e investigacion.



Autornan di e atake contra e cristiannan asesina



CAIRO (AP) — Gobierno di Egipto a bisa ayera cu e forsanan di siguridad a mata 19 militantenan den un tiramento, esaki ta incluyendo e hombernan arma kende ta ser sospecha di a mata e shete cristian den un atake na e Pilgrims cu tabata biaha pa un monetario den desierto.

E minister di interior,cu ta supervisa e polis a bisa cu e militantenan a wordo persigui te nan luga di sconde den desierto west di e central di e providencia di Minya, esaki ta e luga unda cu e atake a tuma luga, cual a laga 19 persona herida.

E supuesto militantenan a cuminsa tira ora cu nan a realisa cu nan base a keda rondona pa e forsanan di siguridad. No a wordo bisa ki dia e tiramento a tuma luga of con nan a haya sa unda nan tabata sconde, pero e personanan cu a haci e atake diabierna a keda haya den e 19 cu tabata morto.

Studiantenan a organisa caminata dedica na Fundacion Respetami









ORANJESTAD - E siman cu a pasa e studiantenan Darinella Geerman y Bryan de Cuba a tene un caminata dedica na Fundacion Respetami.

Fundacion Respetami ta traha na fabor di tur mucha cu pasa den situacion duro den nan bida y cu demas problemanan social. Mayornan presente na e caminata a cana e ruta y banda di nan tawata tin nan yiunan riba bicicleta.

E caminata a sali for di Wilhelmina park bay direccion di Brandweer y a termina na Wilhelmina park. E studiantenan ta den nan ultimo aña di EPI unidad economia direccion secretaria.

E atardi a ser anima pa Addonsito Croes. E organisadonan ta sumamente agradecido na tur esunnan cu a contribui na haci e caminata exitoso. “Danki na tur maestro, Prensa di Aruba, Rode Kruis Aruba y IBIZA. Tambe Magic 96.5fm, Fruteria Virgilio, Subway, Twenty2 Gelato, Andina Ice, Starbucks, Lionel Vrolijk, Addonsito Croes y cada participante.”

Beyond Fitness a celebra Halloween den grandi

ORANJESTAD - Recientemente Beyond Fitness a tene su 'Free Zumba Halloween Edition' na EPB Hato. E intencion di e evento aki tabata pa conscientisa comunidad di Aruba tocante obesidad. Alabes pa motiva cada persona cu asisti pa integra movecion den nan estilo di bida diario.

Un publico grandi a asisti na e evento aki. E evento tabata uno yena cu ambiente, energia, creatividad y hopi alegria. Niurca de Cuba, instructor di Zumba renombra, a percura pa tur hende move riba musica varia. Hopi participante a bini disfrasa y asina trece e ambiente di Halloween na bida. Tabatin premio pa diferente categoria di disfraz entre otro: prome luga, di dos luga, mas original, grupo uniforma, sexy, comico, espantoso, 'I'm wearing that next year' y 'Is that really a costume?'

Tur esaki ta danki na e cooperacion ricibi di diferente patrocinado cu a kere den e evento y cu a yuda Beyond Fitness sin pensa dos biaha. "Nan ta:
Divi Resorts, Carvel, Wendy's, Juan Valdez, Cinnabon, Subway, RV Enterprises, ARTN Photography, Frasa Trading, Robin Ruth, Eduardo's Beach Shack, Amito, Garnier, Quaintrelle, Mundi Health Cafe, Keepers, The Clover Mini Market, Driftwood, Clinical Massage Aruba Beauty & Spa, Vraag and Aanbod, Make-up by Alitsza Franken, Marta Collel, Aruba Make-up Agency, Fruteria Sol y Andre Geerman. Sin boso aporte e evento aki no por tabata posibel. Masha danki di curason."

Beyond Fitness kier gradici tur persona cu a tuma un rato di nan tempo pa join the fun y asina crea momentonan inolvidabel. Alabes Beyond Fitness ta invita henter comunidad di Aruba pa like su facebook page Beyond Fitness pa asina keda altanto di e siguiente actividad.

























REACCION

E directiva di Asociacion di Specialista Hospital (ASHA) ta lamenta e manera cu dr. R. Jonkhoff a expresa su mes den media. Locual dr. Jonkhoff a bisa ta su opinion personal y no ta representa e opinion general di e directiva di staf medico di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Nos ta di opinion cu esaki no ta na beneficio di e cuido di pashent.

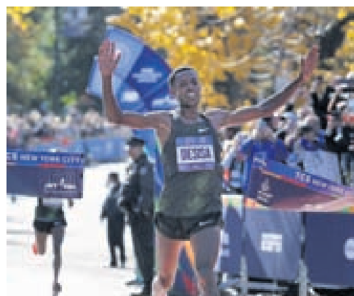
ASHA ta para pa conserva y mantene un bon calidad di cuido pa nos pashent.

De medische staf van de Asociacion di Specialista Hospital di Aruba (ASHA) betreurt de wijze waarop dr. Jonkhoff zich heeft uitgelaten in de media. Gedane uitspraken zijn op persoonlijke titel en niet de algemene mening van de medische staf van het Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Wij zijn van mening dat dit de zorg niet ten goede komt.

De ASHA zet zich in voor behoud van kwalitatief goede patiëntenzorg.

ASHA

Desisa di Etiopia, y Keitani di Kenya ta gana NYC Marathon



NEW YORK — Pa ora Mary Keitany, di Kenya, tabata core riba First Avenue na Manhattan, su bentaha tabata crece cu cada paso. Tambe e Etiopi, Lelisa Desisa, a logra su sonrisa te ora cu el a laga su dos oponente atras.

Sra. Keitany y sr. Desisa a gana e New York City Marathon diadomingo ultimo, logrando tempo cu ta casi kibra record. Sra. Keitany, di 36 aña di edad, a bira e di dos muhe pa gana e marathon cuater biaha. El a core e marathon den 2 ora, 22 minuut y 48 seconde, pues e di dos mas lihe den historia. Margaret Okayo di Kenya a pone e record di 2:22:31 na aña 2003. “Mi por bisa cu e record no tabata den mi mente”, sra. Keitany a bisa. “Pa mi, gana tabata mas importante.”

Sr. Desisa, di 28 aña di edad, a logra vence su compatriota, Shura Kitata, pa 1.99 seconde, pa logra asina su prome victoria na New York, añadiendo esaki na su dos victorianan na Boston den añanan 2013 y 2015. El a gana di dos luga na New York na 2014, y di tres luga na 2015 y 2017. “Esaki ta mi soño”, sr. Desisa a bisa. “Ta un campeon.”

Sr. Desisa a core den 2 ora, 5 minuut y 59 seconde, e di dos tempo mas lihe pa e careda. Geoffrey Mutai di Kenya a pone e record di 2:02:05 na 2011.

E ganado di aña pasa, Geoffrey Kamworor di Kenya, a finalisa na di tres luga. “Mi ta contento di por caba riba e podio”, sr. Kamworor a bisa. “Mi a sali haci mi best durante e carera. Mi a purba mi best, y mi ta contento di ta di tres.”

Sra. Keitany a gana na 2014, 2015 y 2016, prome cu a logra e di dos luga aña pasa cu campeon Shalane Flanagan, kende tabata e prome muhe Mericano pa gana e marathon den 40 aña. El a uni na e Noruego, Grete Waitz, como e unico muhe pa gana e marathon cuater biaha.











Sara Cox ta e prome referee femenino den un wega top-flight di rugby Ingles



LONDON — Sarah Cox a bira e prome muhe pa referee na un wega di union di rugby Ingles.

Sra. Cox, di 28 aña di edad, kende a bira e prome referee profesional femenino di rugby mundial, a tuma cargo di e victoria 15-14 di Northampton den e Premiership Cup na Wasps diadomingo ultimo. Sra. Cox previamente a referee e di dos y di tres nivel di rugby Ingles. Un intento di Mitch Eadie durante un lesion a seya un victoria pa Northampton, cual a hiba e club na e top di Grupo Tres den e competencia.





Kim de Vries y Amika Every a gana medaya di Brons na Panama



ORANJESTAD – Recientemente e atletanan di gimnasia Kim de Vries y Amika Every a biaha pa Panama pa asina participa na e competencia di gimnasia.

Mester bisa cu Kim de Vries y Amika Every a logra medaya di Brons den e competencia di gimnasia aki y ta gana e medaya aki den e competencia di team. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Devon Hodge lo ta referee Mundial di Muay Thai Boxing na Thailandia



ORANJESTAD – Recientemente Devon Hodge e referee internacional Devon Hodge cu a wordo invita pa e organisacion mundial di World Muay Thai Federation pa asisti na e Mundial di Muay Thai Boxing otro aña na Thailandia.

Esaki sigur ta un bon noticia pa e deporte di arte marcial na Aruba, segun Devon e no ta facil pasobra e hendenan di e federacion no ta facil pa traha cu nan y ta exigi hopi di bo, pero e ta contento cu un biaha mas e por ta parti di esaki y ta un honor.

BONDIA ARUBA

Corsou y Venezuela a triunfa den e TK5 Curaçao Taekwondo Tournament 2018

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga TK5 Curacao Taekwondo Tournament 2018. Pa di 7 aña e competencia internacional di taekwondo aki ta organisa pa e Federacion di taekwondo di Corsou. Pa prome biaha den historia di TK5 generation 2 na mundo cu lo uza e sistema electronico aki. E isla di Corsou tin e privilegio pa uza e sistema aki cu ta di @Stichting Brazil Taekwondo di Aruba.



Aki ta unda taekwondistanan di Corsou den e categorianan di cadet y junior como tambe e infantil\nan di Venezuela ta e atletanan cu a resalta durante di e combatenan di TK5 Y TK3

Merecidamente e atletanan aki a subi e podium mas halto mirando nan tremendo esfuerso, tactica y teamwork uza contra e demas contrincantenan.

Aruba Taekwondo Junior ta perde invicto den TK5 na Corsou despues di 3 aña. Sigur un tremendo combate entre Aruba contra di Corsou reforsa pa 1 atleta di Venezuela.Esaki ta segun e fuente di 297 Sports.







Den e sala di recreo di Internacional School of Curaçao, presidente di Aruba Taekwondo Bond, Guaicaipuro Jimenez a entrega e medaya y copa na e ekiponan cu a gana den e evento di TK5.
Pa loke ta e prestacion di Aruba nos muchanan a keda na di 2 luga den Cadet y 3 luga den Junior.















Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

‘Raporta di banco central ta indica un resultado positivo pa e sector di gobierno den e di dos kwartaal di 2018’



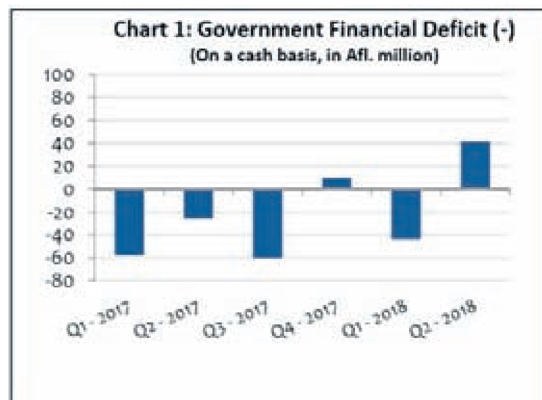


Table 1: Government Financial Deficit
(Afl. million)

Period	Cash
Q1 - 2017	-57.2
Q2 - 2017	-24.9
Q3 - 2017	-59.0
Q4 - 2017	8.8
Q1 - 2018	-43.4
Q2 - 2018	40.6

Source: Department of Finance; Tax Collector's Office; CBA.

ORANJESTAD - Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a elabora riba un publicacion cu a sali recien di Banco Central relatando cifranan di e sector di gobierno te cu di dos kwartaal di 2018. Por a nota un resultado positivo entre entrada y gasto riba base di kwartaal despues di hopi tempo tanto den di 2 kwartaal di 2018 como den di 4 kwartaal di 2017 te cu awor. Mester remarca akinan cu mester corda cu gobierno di Aruba a introduci crisisheffing na juli 2018, cu a cay net despues di e di 2 kwartaal.

E publicacion cu e parlamentario ta referi na dje ‘Statistical Tables Government Sector’ di kwartaal 2 di 2018 cu ta presenta datonan di 2015 pa 2018, pero tambe a tuma nota di publicacionnan den pasado pa observa e tendencia den pasado te cu aña 2013. Den e informacionnan presenta por haya un bista di entrada menos gasto si berdad ta resulta den un deficit financiero. Ora tin mas gasto cu entrada logicamente ta resulta den un deficit.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a indica cu den e di dos kwartaal di 2018, esaki ta prome biaha cu tin un resultado positivo asina significante di 40.6 miyon florin. Esaki logicamente ta mustra un bon stap den e bon direccion pa pais Aruba. Pa varios aña, den relatonan similar di Banco Central ta resultadonan negativo so tawata tin cu ta significa un registracion di un deficit cada bes. Esaki ta e resultado ora aña tras di aña tawata tin mas gasto cu entrada. Hasta por remarca cu tawatin deficitnan financiero registra per kwartaal den e añanan di e gobernacion anterior cu ta considera di ta barbaro. Pa cua motibo tambe mester a fia basta placa pa financia e diferencia aki den corto tempo, redoblando asina casi e debe di Aruba den apenas 5 aña.

Unabes cu cuminsa mira resultadonan positivo, lo no bay tin mester di fia placa mas pa financia e deficit crea cada bes. Di otro banda, asina lo cumpli tambe cu locual a priminti Caft, di bay bek den e direccion di un financia publico sano y duradero na unda cu pais Aruba lo cuminsa paga su debe cu e resultado positivonan aki y di e manera ey cuminsa reduci e debe.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray a expresa di ta contento cu e resultado den e prome kwartaal di 2018 ta positivo despues di hopi aña. Comparando cu e consumidor su expectativa y confiansa basa riba e Consumer Confidence Survey cu e cifra di e di dos kwartaal di 2018 pa loke ta trata e sector di gobierno su financia, por realisa cu esaki ta un stap den e bon direccion.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Tur parlamentario a sostene e mocion pa examen di trafico escolar wordo haci na Papiamento entrante otro aña’

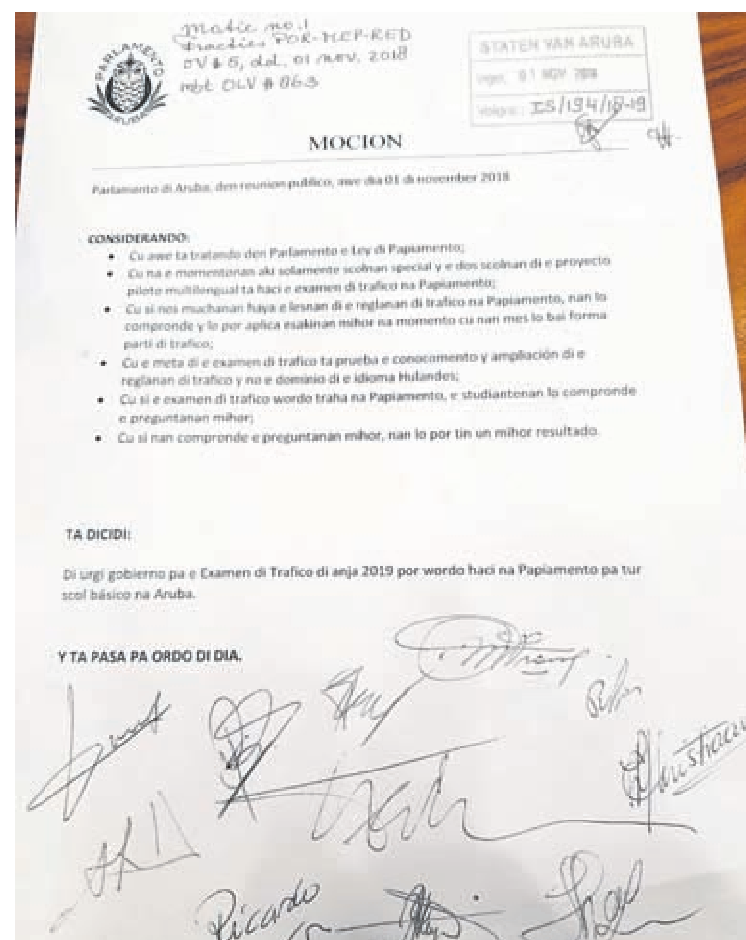
ORANJESTAD - Dia 1 di november 2018 tabata un dia hopi special pa Aruba, parlamento unanimamente a aproba e ley di ortografia di Papiamento. E dia aki tambe un mocion presenta pa parlamentario di POR, Alan Howell a haya e sosten di tur fraccion den parlamento.



Ta trata aki di un mocion pa e examen di trafico cu nos muchanan ta haci na scol wordo realisa na Papiamento y no na Hulandes.
Howell a yega di haci diferente estudio riba e tema y for di esakinan por conclui cu nos muchanan lo compronde e preguntanan miho y lo por tin un resultado final mucho mas halto si e examen aki wordo haci na nos idioma Papiamento.

Na e momentonan aki e unico scolnan cu ta traha examen na Papiamento ta e scolnan special y e dos scolnan den e proyecto piloto multilingual y mirando cu ta trata di un examen haci pa wak e conocemento di e muchanan pa cu reglanan di trafico y no nan conocemento di Hulandes, lo por spera un miho resultado ora esaki wordo haci den nan lenga materno, ademas cu nan lo por aplica esakinan na un miho manera ora nan mes forma parti di trafico.

Teniendo na cuenta e puntonan ariba menciona, unanimamente parlamentarionan a sostene e mocion di Alan Howell pa den aña 2019 e examen di trafico wordo haci na Papiamento.
E parlamentario di POR a gradici tur parlamentario di MEP, AVP, RED y POR pa sostene y vota na fabor di e mocion aki. El a indica cu durante e reunion publico aki por a wak cu a reina un union entre tur parlamentario y cu lo ta ideal pa esaki continua, unda ta traha uni na bienestar di Pais Aruba. “Together we can make it better”.



Mocion no.1
Fracties POR-MEP-RED
OV #5, dd. 01 nov. 2018
mbt OLV # 863

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek.: 01 NOV 2018
Volgnr.: IS/194/18-19

MOCION

Parlamento di Aruba, den reunion publico, awe dia 01 di november 2018

CONSIDERANDO:

- Cu awe ta tratando den Parlamento e Ley di Papiamento;
- Cu na e momentonan aki solamente scolnan special y e dos scolnan di e proyecto piloto multilingual ta haci e examen di trafico na Papiamento;
- Cu si nos muchanan haya e lesnan di e reglanan di trafico na Papiamento, nan lo compronde y lo por aplica esakinan mihor na momento cu nan mes lo bai forma parti di trafico;
- Cu e meta di e examen di trafico ta prueba e conocomento y ampliacion di e reglanan di trafico y no e dominio di e idioma Hulandes;
- Cu si e examen di trafico wordo traha na Papiamento, e studiantenan lo compronde e preguntanan mihor;
- Cu si nan compronde e preguntanan mihor, nan lo por tin un mihor resultado.

TA DICIDI:

Di urgi gobierno pa e Examen di Trafico di anja 2019 por wordo haci na Papiamento pa tur scol básico na Aruba.

Y TA PASA PA ORDO DI DIA.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

‘Hopi hende ta machica Papiamento cu un cantidad di palabra na Ingles y Hulandes durante cu nan ta papia nos idioma materno’ (parti 2)

ORANJESTAD - Parlamentario Shailiny Tromp-Lee den su discurso relaciona cu tratamento di e ley di Ortografia di Papiamento a vocifera tambe su pensamento pa loke ta e uzo di nos idioma materno caminda el a trece padilanti cu lamentablemente, pa motibo cu mayoria di nos no a siña nos mes idioma den nos sistema di enseñansa, nos ta kere cu nos por machica nos idioma Papiamento manera nos ta haya ta bon.

Hopi hende ta machica Papiamento cu un cantidad di palabra na Ingles y na Hulandes durante cu nan ta papia nos idioma materno. Esaki ta un di e peligernan cu Papiamento ta coriendo awor, banda di e fenomeno cu tin hopi bou di nos hobennan cu ni sikiera kier sigui papia Papiamento. Y tin un grupo grandi di hoben actualmente cu ta papiando Ingles cu otro riba caya y na scol.

Esaki ta un di e motibonan pakico nos mester institui bek e Comision di Standarisacion di Papiamento di Aruba. Den añanan ’70 tabatin e Comision Standarisacion di Papiamento (KPS) cu tabata consisti di Papiamentistanan di Aruba, Boneiro y Corsou, kendenan hunto tabata traha riba e standarisacion di palabranan na Papiamento. Y ainda nos tin algun experto pionero di Aruba cu ta na bida, na ken lo por pidi conseho con pa lanta e comision aki pa sigui cu e trabou asina importante y necesario.

P’esey sra. Tromp-Lee ta spera di curason cu cada un di nos realisa cu Papiamento ta nos mester cuid’e, proteg’e y mas cu tur cos nos mester ta orguyoso di dje. Mayornan tin e tarea principal pa garantisa cu e Papiamento den tur sentido di palabra ta keda traspasa pa nos siguiente generacion. Gobierno tin e deber pa mas pronto cu ta posibel bin cu un plan nacional pa loke ta trata nos idioma. Comercio y prensa mester duna atencion special na nos dushi Papiamento. Hopi biaha nos mester constata cu propaganda, promocion, foyeto di informacion etc. aki na Aruba ta na Ingles. No por laga prensa afo, pasobra diariamente nan ta esunnan cu mas ta influencia y tin un impacto ariba e bon uzo di Papiamento di nos pueblo. Y con nan por haci esaki? Door di duna e bon ehempel, skirbi’e y papi’e correctamente. Atencion special sra. Tromp-Lee kier duna na nos profesionalnan hoben cu ta cuminsa traha na Aruba den un funcion publico. Si bo no ta uza nos idioma Papiamento ora bo ta papia Ingles, Hulandes of cualkier otro idioma cu bo ta domina, ban tambe percura di keda un profesional ora bo ta uza bo mesun idioma Papiamento.

Sra. Tromp-Lee no tabata tin pregunta ariba e concepto di ley, mirando cu esaki a keda atendi debidamente durante e reunion na augustus cu algun di esunnan cu a traha riba dje. Si el a haci uzo di e oportunidad pa comparti cu minister e sugerencianan cu e grupo aki a duna pa loke ta trata nos relacion cu nos dushi Papiamento y alabes puntra minister con e ta pensa di por bay atende cu e sugerencianan aki. Cu miras pa futuro e grupo a indica e siguiente puntonan di prioridad despues di aprobacion di e ley di ortografia, esta:

- Mester traha ariba e parti di conscientisacion y informacion
- Mester delibera riba ampliacion di e lista di palabra
- Mester percura pa bin cu un diccionario di Papiamento
- Mester institui un instituto di idioma
- Mester enfoca riba e echo cu Papiamento ta mas cu ortografia

Pa loke ta trata e ampliacion di e lista lo ta consehabel, mirando e proceso, pa tin un comision cu a base structural ta traha riba esaki y ta presenta un lista amplia of ahusta cada 5 aña. Kico minister ta pensa riba e sugerencia aki?

Sigur pa loke ta trata e punto di instituto di idioma sra. Tromp-Lee ta kere ta algo cu gobierno mas pronto posibel mester cuminsa traha riba dje. Tambe e parlamentario kier a puntra si gobierno ya caba ta trahando ariba un maneho nacional di idioma? Si e contesta ta No, si minister por informa pa ki tempo ta bay cuminsa traha ariba esaki?

Sra. Tromp-Lee a termina bisando cu awe nos ta trata e parti di ortografia, pero idioma no ta ortografia so, idioma ta hopi mas. Idioma ta e uzo corecto di frase, uzo di dicho y proverbio, expresa bo mes pa medio di literatura (poesia, storia, etc.) y asina por sigui menciona. Esaki ta solamente pa duna un indicacion fuerte cu tin hopi, pero hopi mas trabou pa realisa, principalmente den nos enseñansa.

Sra. Tromp-Lee a termina su discurso den Parlamento cu e palabranan di Vicente Ras: ‘Gusta di otro, aprecia y cuida loke ta di bo!’

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Merito ta pa tur cu a traha pa haci e Ordenansa Nacional Ortografia di Papiamento posibel'

ORANJESTAD - Diahuebs pa 7or di anochi parlamento di Aruba a pasa e Ordenansa Nacional Ortografia di Papiamento oficialmente. Esaki despues cu desde aña 2007 caba tin un concepto di e ley para cla. Cu cambionan haci na e concepto, e ordenansa aki a wordo entrega di nobo aña pasa na parlamento.

Mensahe di Setty Christiaans-Yarzagaray ta cu ta un dia importante cu ta marca historia ora di pasa e ordenansa aki, pero mas cu e show cu esaki por trece cu n'e, gobernantenan hunto cu expertonan riba e materia aki mester manten'e bibo awor.

Mirando desaroyo tecnologico y transformacion den e mundo digital, ta importante pa mantene idioma Papiamento tambe dinamico. Na banda cu idioma riba su mes ta dinamico, haci cu idioma ta keda bibo, tambe pa e generacionnan mas jong y esunnan cu ta bin, tambe tin su dinamica cu n'e.



Sea ta den forma papia, skirbi, canta of declama, su uzo corecto mester wordo stimula y coregi pa awor e haya realmente e honor cu e merece. "Pabien ta bay na tur cu a traha y ta traha di un manera of otro cu nos lenga Papiamento, cu awe e por a haya su luga oficial tambe den forma di un Ordenansa Nacional Ortografia di Papiamento. Masha pabien Aruba", sra. Christiaans-Yarzagaray a finalisa.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Tema di Festival di Buki 'Amistad' ta apropia'

ORANJESTAD - Diabierna ultimo tabatin apertura di Festival di Buki pa mucha 2018. Esaki ta di 26 aña cu Biblioteca Nacional Aruba ta organisando un siman di inculca placer pa lesamento cerca nos muchanan, y e aña aki parlamentario Sue-Ann Ras tabatin e placer di ta un invitado.

Scol basico Prinses Amalia

E grupo di baile di scol basico Prinses Amalia a duna un bunita presentacion di baile cu e cantica di e aña aki, durante e Apertura di Festival di Buki na Cas di Cultura diabierna ultimo. "E energia y alegria di e muchanan cantando y bailando, combina cu e bunita mensahe di amistad, a pone henter e sala bay den un euforia", sra. Ras a expresa.

Un palabra di elogio y gradicimento ta bay na meneer Alvaro, cu a haci esaki posibel, door di varios training den e siman tras di lomba y e guia intensivo di juffrouw Ella.

Importancia di lesamento

"Nos mester inculca for di chikito den nos muchanan, cu lectura y lesamento ta e caminda corecto pa conocemento y libertad. Lectura ta implica participacion activo di e mente y ta contribui na desaroyo di e imaginacion, creatividad, ta enrikece vocabulario como tambe e expresion oral y skirbi", sra. Ras a enfatisa. Si nos bay bek den nos tradicionnan, contamento di storia tabata un actividad di entretenimento masha uza.

"Mi ta sigur cu hopi di nos ta corda e contamento di storianan, specialmente storia di spirito, como un actividad diario. Awendia nos a laga e actividad aki bay perdi y nos ta uza mucho nos celular pa entretene nos yiunan. Kisas nos mester ta un poco mas creativo y brinda nos yiunan e oportunidad di disfruta di contamento di storia, specialmente cu awo nos tin hopi escritor y buki den nos idioma Papiamento y asina engrandece y enrikece vocabulario di nos muchanan" ta loke sra. Ras a expresa.

Amistad

E aña aki tin un bunita tema, esta: Amistad. Un tema cu tin tur su principionan di norma y balor den dje y sigur nos por fungi como ehempel pa nos chikitinnan. "Semper ta bisa, cu no ta importa kico bo ta bisa, sino loke bo ta haci", y cu esey sra. Ras kier curasha tur adulto pa ta mas consciente con nos mes ta anda cu e tema aki y tur su principionan manera; respet, tolerancia, pasenshi, union y mas.

Finalmente, sra. Ras kier duna un palabra di elogio na e diseñador di e ilustracion di e buki, esta Vanessa Paulina, cu sigur a sa di pone tur e elementonan pa capta atencion di tanto e mucha- como e grandi nan den e buki di Festival di Buki 2018 y tur e otro ilustracionnan. "E siman aki Biblioteca Nacional tin varios actividad riba programa y mi ta curasha e mayornan pa nan participa cu nan yiunan y asina inculca e simia di lesa cu placer" sra. Ras a finalisa bisando.

Minister president Evelyn Wever-Croes:

'E decisionnan cu nos tuma awe lo ta crucial pa establece e direccion futuro di nos nacion'



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, prome minister Evelyn Wever-Croes a duna un discurso riba e topico 'Un Gobierno cu e ser humano central'. Esaki durante un conferencia cu a wordo organisa door di Banco Central di Aruba pa di tres aña consecutivo. E tema di e aña aki, 'Transformacion Digital & e Futuro di Gobernacion' no por a bin den un miho tempo, segun e mandatario.

Tecnologia ta transformando economia y sociedadnan rond di mundo actualmente. Como un nacion, nos tin un escogencia. Un escogencia hopi simpel. Sea nos ta inverti den innovacion of nos ta risca pa cay atras. Y esaki ta un risico cu nos isla no por permiti. Ta nos obligacion na e pueblo di Aruba y na nos futuro generacionnan pa enfoca riba maneho firme pa yuda nos isla avansa den e direccion di un futuro innovativo. Pa esaki bira realidad, nos tur mester realisa cu e futuro di gobernacion ta toca cada un di nos. no solamente e ta un asunto di e sector publico of di politica sino di henter un nacion, segun un comunicado di gobierno.

Den su discurso, prome minister ta comparti cu esunnan presente su vision, un vision di un gobierno servicial bon orienta, un gobierno cu enfoke riba futuro, na unda nos hendenan tin acceso facil na tur servicio di gobierno y informacion ta na nan punta di dede. Un gobierno cu ta comprende cu e experiencia di e ciudadano cu e transaccionnan di gobierno ta mas importante cu e resultado di e transaccion mes.

Nos sector priva tambe merece un experencia di servicio publico facil y innova pa asina enfoca riba negoshi, ta miho ciudadanonan corporativo y yuda pusha crecemento inclusivo.

Transformacion Digital ta trata di mehora e calidad di bida di nos hendenan y nos metanan ta totalmente alinia cu e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG's) 2030 di Nacionnan Uni.

Sra. Wever-Croes: "Mi no ta bisa cu esaki lo ta facil. Transformacion Digital y eGovernment por y lo trece algun resistencia. Pero e proposito di un gobierno electronico ta pa inventa di nobo e manera cu nos ta goberna. E ta mas cu move di papel pa digitalisacion y lo rekeri un cambio di mentalidad profundo".

E premier ta expresa cu aunke tin limitacionnan den nos sistema actual, tin cosnan innovativo cu ta pasando den nos gobierno. Forma nobo di traha, asociacionnan nobo, tecnologia nobo pa sirbi e publico miho. Ta tempo pa kibra e structura tipico y recompensa esunnan cu ta traza e caminda, e comunicado ta continua.

"Awo nos tin e oportunidad pa pone e base pa nos futuro generacionnan. E decisionnan cu nos tuma awe y durante e proximo añanan, lo ta crucial pa establece e direccion futuro di nos nacion", sra. Wever-Croes a bisa den e conferencia.

Advertorial

CIBC FirstCaribbean ta anuncia cu tin un director nobo pa e region di Caribe

BRIDGETOWN, Barbados - E insti-tucion di servicio fi-nanciero regional, CIBC First Caribbean International Bank, a anuncia cu Colette Delaney a wordo nombra como e director nobo pa e region den Caribe. Sra. Delaney, kende a tuma e cargo cuminsando for di dia 1 di november ultimo, ta e sucesor di Gary Brown, kende a retira riba dia 31 di october.

Sra. Delaney tin mas cu 30 aña di experiencia den e mundo bancario, y a cuminsa su carera cu CIBC na 1987. Prome cu esaki e la traha na National Westminster Bank plc. E tin un diploma den Master of Arts di St. Anne's College, University of Oxford di Reino Uni y un MBA di Cass Business School di Londres. Ademas e la ricibi e asignatura di e 'Associate of the Chartered Institute of Bankers' di Reino Uni.

E la bira parti di CIBC FirstCaribbean na 2013, y a sirbi como e 'Chief Risk y Administrative Officer' di e banco. Mas despues sra. Delaney a wordo nombra como e 'Chief Operating Officer' (COO) y ta un miembro di e hunta di CIBC FirstCaribbean.

Recientemente, e tabata responsabel pa e rendimento di e funcionnan regional di e 'business lines' di e banco - Retail & Business Banking, Cards & Customer Relationship Management, Corporate & Investment Banking, y Wealth Management. Ademas e tabata responsabel pa e Regional Country Management, incluyendo regulacionnan local y relacionnan cu cliente y tabata lider di e departamento di Marketing y Communications y Funcionnan Strategico for di mei 2017.

Durante e anuncio e presidente, David Ricth a bisa: "Colette ta trece un rikesa di experiencia y liderazgo fuerte na e banco. E no ta desconoci den region ya cu durante e 5 añanan cu a pasa e la haya e oportunidad di comunica cu cliente, empleado, regulador y gobernantenan."

Tocante su cargo nobo, sra. Delaney a bisa: "Mi ta compromete na nos balornan, trabou den ekipo, y continua e responsabilidad pa crea un ambiente unda cu tur empleado ta wordo respeta y reconoci pa nan talento y perspectiva unico."

"Durante e tempo cu mi tin trahando cu nos personal den region, mi ta orguyoso di e talento y profesionalismo cu nos empleado ta mustra tur dia."

Sr. Ritch tambe a expresa e aprecio di e banco pa e retiro como CEO di Gary Brown, cual a guia e operacionnan den 17 pais desde januari 2016. E la bisa: "Gary a cambia e trayectorio di nos banco den un cantidad di manera importante, unda cu e ultimo 3 aña tabata yen di crecemento den revenue pa FCIB. E la guia e organisacion manteniendo e enfoke riba e cliente den tur momento. Mediante e forma di liderazgo aki, e servicio na cliente a mehora y e experiencia di nos empleadonan. Nos ta desea Gary un feliz hubileo y cu e por disfruta cu su famia ora cu nan regresa Merca."



Grupo San Hudas Tadeo Peregrino ta tuma pausa te otro aña



ORANJESTAD - Recientemente, Grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota a entrega un envelop cu contenido na pastoor Jan, paroko di misa San Huan Pablo II na Tanki Leendert. Di e manera aki, e grupo di oracion ta anuncia cu lo tuma un pausa te otro aña.

Grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota ta peregrinando ya pa 22 aña caba cas pa cas, y ta resa tur luna dia 28 di luna na un cas di un deboto. Durante e oracion ta resa pa un instancia. E grupo aki a resa pa diferente instancia y por menciona algun: Ambiente Feliz, FAVI, parokia di Dakota, Comision di Recaudacion di Fondo pa misa di Fatima di Dakota, Stichting Geestelijk Gehandicapten, e basilica di San Hudas Tadeo na Chicago, Sonrisa, Fundacion Guiami, Mediafonds RK, entre otro.

Na cabamento di e oracion ta pasa un colecta, y esaki ta wordo gespaar pa wordo entrega riba dia 28 di october – fiesta di San Hudas Tadeo; prome cu bendicion na cabamento di misa lo entrega un envelop na e instancia concerni, pa cual a wordo resa. Y asina a toca turno e aña aki na misa San Huan Pablo II, cu ta ricibi un regalo di e grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota, pa por sigui cu e construccion di e Cas Parokial di e Parokia di Tanki Leendert.

E grupo di San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota, ta tuma dos luna (esta november y december 2018) un pausa chikito, no ta exclui cu e devotonan ta resa na nan cas riba 28 di e lunanan ya menciona na e Santo aki, cu ta un Santo di casonan imposibel, asuntonan di desesperacion,y casonan di mesa berde y hopi otro caso mas.

Otro aña e grupo aki ta sigui atrobe cuminsando na januari 2019, riba dia 28, y lo avisa den medionan di comunicacion y social media na unda e oracion lo tuma luga y lo avisa tambe cua lo ta instancia cu ta na beurt cu e grupo aki lo resa p'e. Si en caso ta desea un oracion na cas por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na telefon 582-4172, Myriam Vrolijk 594-1829 (por fabor despues di 5or atardi) of Ida Croes 594-4144 y cu gusto e grupo lo bin resa na e cas cu a pidi oracion.

Curso di Pintura Centro di Bario Ayo

AYO - Na Centro di Bario Ayo lo cuminsa bek cu e programa di Chispa Creativo, cual ta enfoca riba e desaroyo di e creatividad di e muchanan.

E curso cu lo wordo duna ta Curso di Pintura, cual ta 6 siman largo y lo cuminsa dia 8 di november.

E les nan lo ta tur diahuebs pa 5:30pm te 6:30pm. E muchanan lo wordo encurasha pa uza nan creatividad y imaginacion y lo experimenta cu diferente tecnica di pintamento.

Pa haya mas informacion tocante Chispa Creativo of pa inscribi pa e curso aki por yama nos na: 583-2233 of bishita nos facebook page di Chispa Creativo.





**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di :



Maria Concepcion Martinez-Fontalvo

***05-08-1923 - †31-10-2018**

Na nomber di su:
Casa: †Jose Amado Martinez

Yiunan: †Jaime y Marlene Fontalvo Gaspar
Julio y Aydee Moreno-Jimenez
Carlos y Mercedes Moreno Rios
Margarita y Ricardo Croes-Moreno
Luis Calos y Jenny Zuñiga Lopez

Nietonan: Claritza (Rasha) Brionith
Daroul Croes
Eduardo,Osiris, Karen, Daniela
†Carlos Arturo Moreno Castro
Jimy, Maite, Jorge Luis,
Milena, Javier Fontalvo,
Sinaya, Dina Lucia
†Josias Moreno
Sebastian Zuñiga

Bisnietonan y tataranietonan

Demas famia, amistades, ruman di Iglesia Alianza Evangelica Oranjestad ta invita pa asisti na e condolencia y despedida diaranzon 7 di nocvember 2018 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.



Señor ta mi wardador
mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil
pa mi bolbe haña forsa
Psalmo 23

A bai drumi den brasa di Señor, nos esposo, tata, ruman, welo y bisawelo stimá



José Jesus Perez

mihor conoci como 'Chu'
*10-04-1941 – †30-10-2018

Na nomber di su
Esposa : Vencita Perez-Donata
Yiunan : Francis y Sharine Perez-Yarzagaray
Arthur Perez

Nietonan :
Nigel Perez y Marshah Geerman na Hulanda
Nixon Perez
Bisanieto : Jayden Perez

Tata : †Dominico Perez
Mama : †Carolina Dorothea Perez-Hill

Rumannan : † Pedro Perez y famia
† Beatrix Perez
Carmen Hoek-Perez y famia
† Dominico Perez y famia
Urbano Perez y famia
Castro Perez y famia
Filomena de Cuba-Perez y famia
Aroldo Perez y famia

Swanan : Francisco Donata y famia na Hulanda
†Laureano (Janjo) Donata y famia
Cuñanan : †Leonora Dania-Donata y famia
Maria Willems-Donata y famia
Aurita Croes-Donata y famia
Teresita Odor-Donata y famia

Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, ihanan, Bisiñanan y Amigonan, Conocirnan.
su amigonan di Casino, su bon amigonan di cas Djo Tromp y Mario Vrolijk.
Demas famianan:
Perez, Donata, Alvarez, Gonzalez, Yarzagaray, Hill, Giel, Faro, Tromp, Hoek, Rozenberg, Farro, Maduro, Odor, De Cuba, Ridderstap, Scharbaay, Ruiz, Kelly, Velazquez, Cabenda, Ter Beek, Kock, Dijkhoff, Trimon, Figaroa, Geerman, Dania, Willems, Croes, v/ der Kooy, Silonero, Godoy, Salomon,
v/der Biezen, Jansen, Luidens, Tuitt-Appeldoorn, Werleman, Wever, Fraser, Lienhart, De Jong y Bareño.

Si den caso di nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar, dialuna 5 di november 2018, di 2or pa 4or atardi na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Catolico na playa.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 3 di november 2018 di 7or pa 9or anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Hesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.

Huan 11:25



Cecilia (Chida) Herms Geerman

Vuida di Constancio Rudolf (Rudy) Herms
Augustus 9 1931 – November 2 2018

Su Yiunan: Marlene y Mario Reeberg
Luciano (Dolfi) y Lucia Herms
Lorenzo (Roy) Herms
Frankie y Maria Herms
Lydia y Rolando Rasmijn

Nietonan: Alexander, Ryan Reeberg
Jermain Herms
Stephany y Anwar Samson
Abilene y Carlton Croes
Nick Thijsen
Ludwig, Stephanie, Jermain Rasmijn

Bisanietanan: Celine, Giulia-Bella Samson

Rumannan: *Maria Semerel y Famia
*Jan Hendrik Geerman y Famia
*Celie Fingal y Famia
*Benny Geerman
Lena Trimon y Famia
*Chinto Geerman y Famia
*Domi Geerman y Famia
*Genaro Geerman y Famia
*Chepie Geerman y Famia
Chichita Lacle y Famia
Ireno Geerman y Famia
*Ina Dijkhoff y Famia
Toy Geerman y Famia
*Chinto Dirks y Famia

Cuñanan: *Graciela Martinez y Famia
*Carmen Every y Famia

Amigonan: Rockson Kelly, Cornelia Neuman, Pedro y Ingrid Maduro

Rumannan testigo di Jehova, tur subrino- y subrinanan y demas famia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Demas Famianan: Herms, Geerman, Reeberg, Croes, Ridderstap, Rasmijn, Thijsen, Samson, Semerel, Wever, Fingal, Trimon, Dijkhoff, Wolter, Lacle, Falconi, Dirks, Martinez, Every

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs november 8 na Salon di Reino na Bubali 5-F di 2or pa 4or .

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson november 7 2018 di 7or pa 9or di anochi.





Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a djies habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Pedro J Irausquin

*** 01 augustus 1932 ✝ 01 november 2018**

Acto di entiero ta tuma lugar diarason 07 november 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catholico na Sanicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diamars 06 november 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Cu Señor bendiciona bo y warda bo,
Cu Señor haci su cara resplandece riba bo,
Cu Señor baha su cara riba bo y duna bo pas.
Numbernan 6: 24-26

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayece cristianamente



Susana Linda Geerman-Maduro

cariñosamente yama Susy

***23-01-1955 †02-11-2018**

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Nov 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2381	
3743	
2576	
9757	
BIG 4	
Sorteo # 2381	
5412	
1OFF	
Sorteo # 437	
7888	
ZODIAC	
Sorteo # 2381	
2716	
Sagitario	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	200.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-08-10-21-28
Sorteo # 4581	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	120.000,-
6 x Match 4	
155 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	460.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 650.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

3 november 2018		4 november 2018	
DIARIO	*3728-8129-9932*	DIARIO	*4997-8792-7345*

3 november 2018		4 november 2018	
SUPER 4	*5280*	SUPER 4	*3114*

4 november 2018

Sto. Domingo *2611-5559-4361*

3 november 2018		4 november 2018	
FLAMINGO.	*6234-4104-3695*	*FLAMINGO*	*5915-6271-3426w*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Nov 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6625	
6382	
7297	
3599	
BIG 4	
Sorteo # 5669	
4122	
1OFF	
Sorteo # 374	
1004	
ZODIAC	
Sorteo # 4428	
5460	
Aquario	
KORSOU	
Sorteo # 2226	
8939	
1496	
8558	

LOTTO 5	01-11-12-21-27
Sorteo # 1947	Joker 18 Letter G
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	200.000,-
10 x Match 4	
197 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-17-22-25-29
Sorteo # 4580	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	112.000,-
4 x Match 4	
160 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	460.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 650.000,-**



Aries

Informadonan importante lo yega pa bo awe , trankilisa bo mes pasobra e ta algo cu lo alegra bo bida. Un persona ta bay duna bo un man awe pa yuda bo cu areglo di auto of areglo di cas. Bo number di suerte ta: 38, 16, 32, 31, 15, 1



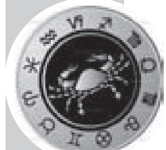
Tauro

Sorprendente noticia di bo financia y di bo economia ta bay cambia y e ta bay ta trece e cambio cu tanto bo ta angel. Bo number di suerte ta: 29, 17, 33, 32, 16, 2



Geminis

Awe porta bo ta bay haya un noticia cu no ta bay haci bo hopi contento, pero no preocupa bo no esaki ta simplemente pa mira con fuerte bo mente . bo number di suerte pa awe ta: 22, 18, 34, 33, 17, 3



Cancer

Den bida bo ta siña conoce hopi hende pero e berdadero ta esun cu bo curason ta scoge y no bo mente , bo curason nunca ta gaña bo Cancer. Bo number di suerte ta: 3, 19, 35, 34, 18, 4



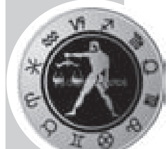
Leo

Awe ta un dia exitoso pa bo Leo bo strea ta briya y ta significa cu bo ta bay haya un yobida di prosperidad financiero. Bo number di suerte ta; 15, 20, 36, 35, 19, 5



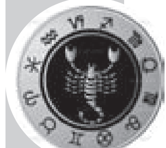
Virgo

Awe bo lo bay sinti bo mes tristo y fada pero lanta y bay cana den un parke esey ta lanta bo animo Virgo un amor ta na caminda lucha pe. Bo number di suerte ta: 11, 21, 37, 36, 20, 6



Libra

Un palabra por cambia bo bida completo awe Libra solamente scucha bon pasobra e palabra por haci daño tambe tene cuidou. Bo number di suerte ta: 5, 22, 38, 37, 21, 7



Scorpio

Mescos cu un diamanta ta briya asina abo lo briya awe Scorpion esaki ta debi cu bo ta bay logra e prome paso di bo meta y amor ta na horizonte pa bo. Bo number di suerte ta: 36, 23, 39, 38, 22, 8



Sagitario

Den un actividad awe of un reunion laboral bo ta bay conoce bo alma gemela disfruta di e dia di awe pasobra amor ta bati na bo porta Sagitario. Bo number di suerte ta : 4, 24, 40, 39, 23, 9



Capricornio

Awe ta un dia unda bo mester para keto un rato y mira kico bo a logra den bo bida y kico bo no a logra y cuminsa planifica bo bida. Bo number di suerte ta: 34, 25, 41, 40, 24, 10



Aquario

Awe un persona ta bay acerca bo pa un proyecto grandi, mira prome cu bo firma esaki por trece problema of por trece exito pa bo Acuario. Bo number di suerte ta: 43, 26, 42, 41, 25, 11



Pisces

Den bida bo tin cu pasa den duro pa bo siña y haci'e facil, awe lo bo sinti bo mes cu bo bida a bira duro simplemente wak e dia y pasa ariba y sigui cana. Bo number di suerte ta: 17, 27, 43, 42, 26, 12



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

San Nicolas
Dr. v/d Linden
Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz Tel. 585 6890

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01	CARNIVAL FREEDOM	09.00	22.00	C
SAT	03	CRYSTAL SYMPHONY	07.00	18.00	C
SUN	04	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	05	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		NORWEGIAN BREAKAWAY	08.00	18.00	B
TUE	06	SERENADE OF THE SEAS	07.00	18.00	C
WED	07	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	08	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		REGAL PRINCESS	07.00	21.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/02/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.37	179.09	179.89
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	156.34	157.77	159.36
EUR	202.06	203.90	205.95
DKK	26.35	27.07	27.87
NOK	20.42	21.14	21.94
SEK	18.77	19.49	20.29

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente algun awasero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:13pm y lo sali mañan mainta 06:34am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion noordoost te oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Un ola tropical a pasa bay west pero a laga bastante humedad atras. Den proximo 24 ora esaki lo combina cu un disturbio riba nivelnan mas halto di atmosfera, y soru pa temporalmente mas nubia pasa riba region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta por spera algo di awasero riba parti di e isla, cu chens ainda pa lamper cu strena.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Training multidisciplinario riba diamars 6 di november

ORANJESTAD - Bureau Rampenbestrijding Aruba kier a pone e publico na altura cu riba e fecha diamars dia 6 di november proximo ta tuma luga un training multidisciplinario na aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

For di 10:30 di anochi te cu 2or di marduga lo tin algun di e careteranan rond di e aeropuerto cu lo no tin acceso pa trafico y tampoco publico. Esaki ta pa motibo di un training cu lo ta tumando luga entre diferente organisacion, dienst y instancianan di Aruba. Training ta importante pa asina tur cu ta duna asistencia den un caso di crisis por prepara na mes miho pa cualkier eventualidad.

Cayanan cu lo wordo cera pa trafico ta entre otro:

Caminda di Buena Vista cu ta pasa parti pariba di aeropuerto lo ta cera di 10:30pm te cu 2:00am
Caminda principal dilanti di aeropuerto te direccion Dr. Horacio Oduber Hospital y tambe te direccion di Centro Medico Dr. Rudy Engelbrecht (IMSAN) lo wordo uza pa transporta e victimanan den e training aki pa tratamento medico. Pues riba ambos ruta aki e trafico lo confronta su mes na momento di transportacion di e victimanan cu nan lo wordo baha for di e ruta of lo no tin acceso riba cierto parti di e ruta. E orario cu e trafico riba ambos ruta aki lo wordo uza pa transporta e victimanan ta entre 11:30pm y 12:45am.

Cooperacion
Ta pidi e cooperacion di e automobilistanan, habitantenan y comunidad completo pa 3 ora di training aki. Durante e 4 ½ ora ey lo no ta bay di acceso facil pa e camindanan menciona. Tambe lo tin aglomeracion di grupo di personanan cu lo ta forma parti di e training aki. E acceso na e casnan, negoshinan den e cayanan parti pariba di aeropuerto lo no ta bay ta facil manera custumber. Pa e motibo aki haci e peticion pa duna e cooperacion necesario pa asina e training aki por wordo realisa sin ningun contra tiempo.

Keda informa; ki ora ta cuminsa, su desaroyo y tambe e final di e training
Tur persona cu tin e app riba na telefon di ALERT FM lo ricibi informacion regardando e training. Lo ricibi un mensahe ora e training cuminsa. Durante e 4 ½ ora di e training mes lo ricibi 1 mensahe cada 1 ora con e training ta desaroyando y na final lo ricibi un mensahe caminda cu ta informa cu e training a termina.

Por haya tur e instruccionnan tocante e app aki riba e facebook di Bureau Rampenbestrijding Aruba.

DOW: Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento





ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda, Caya Jose Geerman, cu dia 6 di november, lo bay cera parcialmente pa asfalta e caminda.

E caminda cu lo asfalta ta Caya Jose Geerman nr 15 te cu nr 19 y nr 49 te cu nr 61.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8or di mainta pa 4or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona DOW ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

BONDIA ARUBA

Gallium nitride ta e silicon di futuro



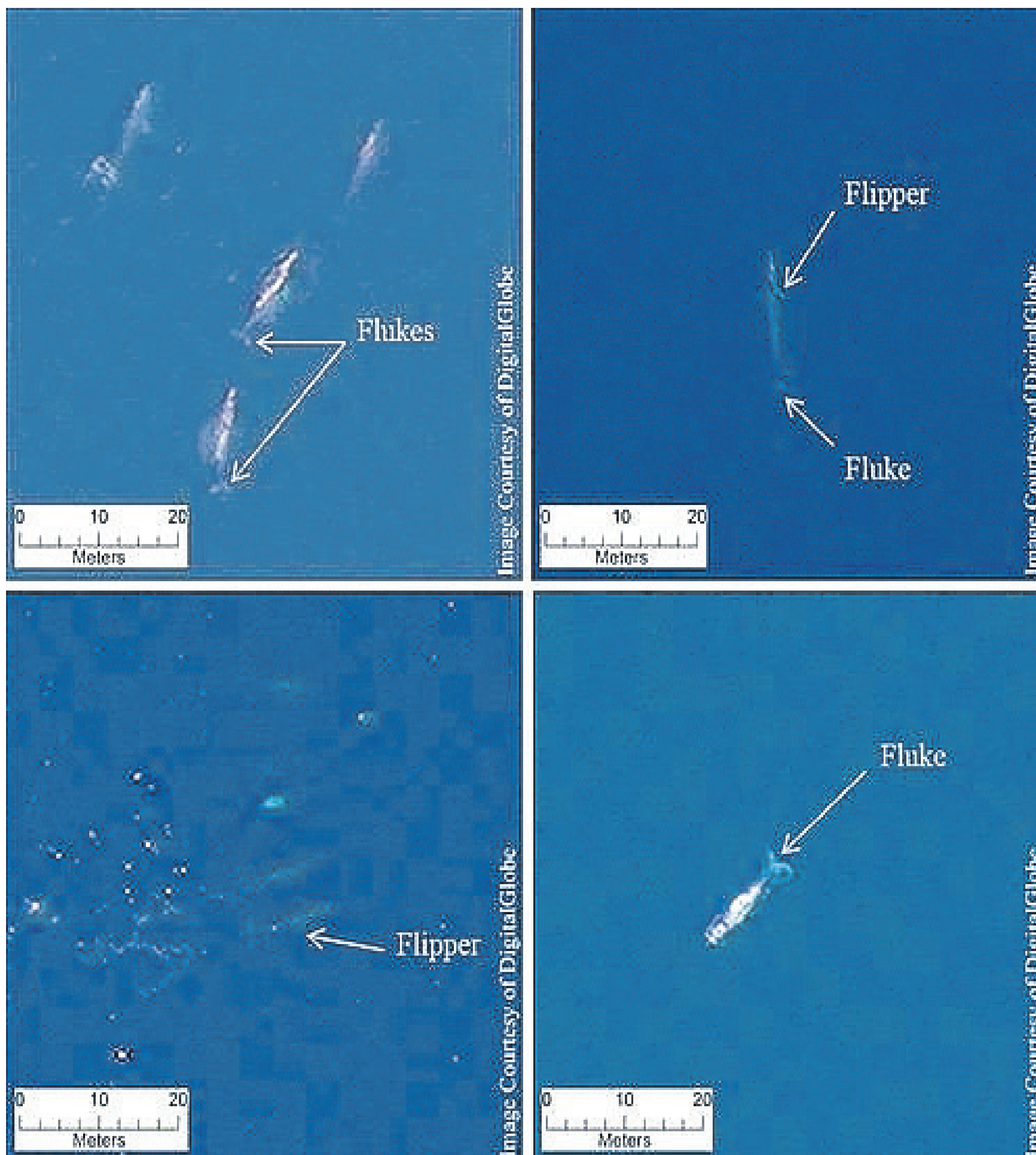
ESTADONAN UNI – Siman pasa, Anker a debuta un 'power brick' nobo di tamaño hopi chikito, bisando cu e componente cu e ta uza na luga di silicon, gallium nitride (GaN), ta responsabel pa su tamaño compacto.

Pa varios decada caba, silicon ta e base di e industria tecnologico, pero 'nos ta yegando na un limite teorico pa locual ta e mehoracion di esaki', segun Danqing Wang, un cadidato doctoral na Universidad di Harvard, kende ta haci investigacion cu GaN, segun un relato di The Verge. Tur material tin un 'band gap', cu ta relaciona na con bon nan por conduci electricidad. GaN tin un 'band gap' mas amplio cu silicon, locual ta nifica cu e por wanta voltahe mas halto y e coriente por pasa mas lihe a traves di e aparato, segun Martin Kuball, un fisico na Universidad di Bristol, kende ta lidera un proyecto tocante uzo di GaN den aparatonan electronico.
Como resultado, electroniconan di GaN ta hopi mas eficiente cu nan contraparte di silicon, y nan ta perde menos energia. "Bo por traha cosnan hopi chikito, of bo por pone mas GaN den e mesun area", sr. Wang a bisa. "E prestacion ta miho."

Y ora bo perde menos energia, no unicamente bo por haci e aparatonan pa recarga mas chikito, sino bo por uza menos coriente na prome luga. Segun sr. Kuball, reemplaso di tur aparato electronico pa GaN lo por baha uzo di coriente potencialmente cu 10 pa 25 porciento.

Ademas, como cu GaN por sobrevivi na temperatura mas halto cu silicon, su uzo por influencia diseño pa ambientenan mas complica. Actualmente, e aparatonan electronico den un auto ta wordo poni leu di e motor pa evita cu esaki kenta di mas, segun sr. Kuball. GaN ta ofrece posibilidad nobo pa diseño di auto den futuro.

Bayena por wordo mira sorprendentemente facil for di espacio



ESTADONAN UNI – Pakico bay wak bayena na lama halto, si bo por bay wak nan for di espacio?

Investigadonan di Universidad di Cambridge, y British Antarctic Survey a uza imagen di satelite di resolucion halto, cu nan a ricibi di e DigitalGlobe di Maxar Technologies, pa asina detecta y monitor diferente especie di bayena, segun un relato di CNET.

Nan investigacion, recien publica den e Marine Mammal Science Journal, ta sugeri un metodo economico pa studia bayena den luganan inaccesibel of cu ta dificil pa yega, unda tracking adicional ta limita of impractico. E tecnica lo por yuda otro biologo marino pa tene un bista riba cambionan den poblacion di bayena, y tambe pa compronde miho nan comportacion migratorio.

Uzando imagennan di satelite di resolucion hopi halto (VHR), e investigadonan a haya y describi cuater diferente especie di mysticete (bayena hopi grandi): bayena di aleta (Balaenoptera physalus) na e santuario Pelagos na lama Mediterraneo; bayena shinishi (Eschrichtius robustus) na e costa di Mexico; bayena joroba (Megaptera novaeangliae) cerca di Hawaii; y bayena franca austral (Eubalaena australis) na Argentina.

E investigadonan por a identifica lihe tanto e bayena di aleta como e bayena shinishi (a diferencia di bayena joroba y bayena franca austral) pa medio di nan color particular, cual ta contrasta cu awa di lama.

Interesantemente, e estudio ta revela cu algun especia di bayena ta hopi mas facil di identifica mediante satelite cu mediante uzo di metodonan tradicional.

"Esaki ta e imagen mas detaya di bayena cu a wordo captura cu satelite te dia di awe", e autor lider di e estudio, Hannah Cubaynes, un ecologista di bayena di Universidad di Cambridge, a bisa durante un entrevista. "Ta emocionante cu e resolucion mehora ta revela caracteristicanan clave, manera aleta y hila, cual por wordo mira den e imagennan pa prome biaha."

'Parke marino ta hopi importante pa sigura futuro pa nos piscadonan'

ORANJESTAD - Melanie Lopez ta consehero di medio ambiente. Recientemente el a contesta algun pregunta tocante e parke marino y e rol di gobierno den esaki.

Den un comunicado di gobierno, sra. Lopez ta splica cu pa mas cu 30 aña caba tin plannan pa un parke marino, y awo a yega momento di ehecuta esaki. 'Parke marino ta hopi importante pa asina por proteha nos bida marino y nos diversidad bou awa, como tambe sigura cu tin fluho di piscanan pa nos piscadonan den futuro' e ta bisa.

Kico lo bira e maneho di e parke marino ta algo cu ainda ta den proceso, prome cu esaki wordo concretisa, lo sinta cu diferente stakeholders pa asina sigura cu e maneho no ta perhudica ningun hende. Pa locual ta trata e cuido y e investigacionnan di e parke marino, sra. Lopez ta comenta: "E cuido y investigacionnan cu lo tuma luga na e parke marino lo wordo ehecuta pa profesionalnan local como tambe cientificonan marino, pero te hasta esunnan cu no ta experto, pero tin conocemento dia bida bou lama, por duna un man cu esaki".

E areanan cu lo bira e parke marino, a wordo asigna pa medio di gobierno y expertonan den e ramo, sinembargo, e parke marino ta pa tur hende, e ta pa comunidad. E unico cos ta cu lo tin un maneho na su luga pa tur cos por bay manera debe ser. Lo cuminsa cu tres area cu lo wordo protegi, pero mas a lo largo lo por expande e parke marino si esaki ta deseo di Aruba, e comunicado ta finalisa.



Minister Armando Lampe:

'Nos dushi Papiamento ta e fundeshi di nos identidad y nos cultura!'

ORANJESTAD - E anochi di prome di november, parlamento di Aruba a aproba e ley di Ortografia di Papiamento. E buki blauw, manera e ta conoci den nos comunidad, pa varios aña caba, ta wordo uza entre otro pa maestronan, studiantenan, miembronan di prensa pa asina skirbi corectamente nos Papiamento.

Despues di varios aña di uzo di Papiamento, parlamento a formalisa y legalisa e buki blauw. Cu esaki Aruba tin ortografia y vocabulario di Papiamento revisa y amplia, segun un comunicado di gobierno.

"Como minister di enseñansa, mi ta sumamente contento cu nos a yega na e punto culminante aki den e aña di Papiamento, despues di a keda mas di 10 aña pendiente pa wordo formalisa", minister di enseñansa, Armando Rudy Lampe, a expresa.

Sr. Lampe a gradici parlamento cu a mustra union den e proceso pa formalisa nos dushi Papiamento. Un reunion publico cu a bay den hopi bon ambiente y positivo pa defende nos Papiamento.

Sr. Lampe a gradici tambe e fundacion Lanta Papiamento, cu ta e motor tras di henter e desaroyo di Papiamento den nos comunidad, y e expertonan cu ta forma parti na e fundacion aki kendenan a duna nan contribucion. E mandatario a gradici tambe departamento di enseñansa cu a traha hopi duro riba e proyecto aki.

"Di awo pa futuro ta keda na cada ciudadano di nos pais pa cuida nos dushi Papiamento pa cual motibo tambe, gobierno a dicidi di introduci e scol Arubano multilingual. E procesonan ta canando bon, y na februari proximo lo tuma luga un conferencia tocante e scol multilingual, na unda cu Papiamento lo bira e lenga di instruccion den nos sistema di enseñansa primario. Mi ta invita e comunidad Arubano pa nos aprecia nos dushi Papiamento cu ta e fundeshi di nos identidad y nos cultura", sr. Lampe a expresa.

A.T.A. a lansa campaña 'Authentic Aruba'

Grand Central Station na New York tur na Aruba

ORANJESTAD – Siman cu a pasa, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a lansa e campaña nobo 'Authentic Aruba'. Esaki a tuma luga na Grand Central Station na New York, unda Aruba a 'take over' e sitio iconico aki pa luna di november. Riba mas cu 150 borchinan grandi por mira ilustracionnan di e campaña, unda varios di nos localnan ta conta dicon Aruba ta asina special.

Segun un comunicado ricibi pa Bon Dia Aruba, na The Campbell Terrace den Grand Central Station, CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) Tisa La Sorte, Sanju Luidens-Daryanani CMO di A.T.A., Ed Malone director di A.T.A. pa Norte America, otro integrantenan di e ekipo di A.T.A., y esunnan clave pa e anochi aki – kende ta varios di nos localnan cu ta forma parti di e campaña – a yama tur hende bonbini.

Esunnan presente tabata e pareha ehemplar y feliz Lilian y Roque Pieters, artista Vanessa Paulina, carnavalistanan Irina Croes y Lisette Schnog, y nos campeon di windsurfing Sarah-Quita Offringa. A comenta entre otro cu e anochi ta extra special considerando e conexion entre Aruba y New York; mas tanto hende di e area di New York ta bishita Aruba, cu for di cualkier otro luga di mundo. Esaki ta haci e importancia di y e gratitud na e area aki uno grandi. Entre e obhetivo nan di A.T.A. ta tambe, pa hala atencion di personanan afluyente for di area di Connecticut y Metro North/ Westchester, cu ta pasa tur dia na Grand Central Station pa yega New York City.

Diferente 'influencers' y medionan di prensa, entre nan di e revistanan Men's Journal, Cosmopolitan, Good Housekeeping, New York Post, USA Today, The Oprah Magazine, Travel & Leisure, Matador Network y hopi mas tabata presente pa e ocasion aki.

Adicionalmente A.T.A. ta activando promocion di 'Authentic Aruba' a traves di Instagram cu un cuenta yama 'expresstolocalaruba'. Mas cu claro 'Authentic Aruba' lo sigui wordo uza pa promove Aruba pa medio di tur canal di promocion. Mester remarca cu e campaña lo mustra hopi mas personahenan di Aruba, kende na su debido momento lo wordo lansa. Promocion na Europa y Latino America tambe lo inclui aspectonan di 'Authentic Aruba', e comuni-







Advertorial

Diamond Learning Center ta un centro educativo cu atencion individual

ORANJESTAD - Diamond Learning Center ta un luga na unda nos muchanan y hobennan por bin despues di scol pa asina haya e guia y ayudo necesario pa nan progreso y desaroyo educativo.

Nos ta duna servicio di loke ta conoci den nos comunidad como Huiwerkbegeleiding. Diamond Learning Center ta un facilidad nobo bou guia y maneho di srta. Marliènne Lyder, cu varios aña di experiencia den educacion pa muchanan y tambe hobennan.

Nos meta no ta solamente pa yuda den e educacion y desaroyo di cada alumno, pero tambe duna e guia educativo na un manera interactivo y dibertido. Alabes nos strategia ta pa yuda cada alumno haya e metodo con pa studia mas eficiente y haya e potencial den nan mes.

Nos ta yuda nan pa planea nan manera di studia. Cada alumno lo haya atencion individual y asina nos ta percura pa cada alumno na final di dia lo ta bon prepara, y mas importante, cu nan a compronde nan materia completamente. Alumno nan cu mester di guia adicional (bijles) pa materianan specifico, esaki tambe ta posibel, pa entre otro e materianan di Ingles, Matematica y N&T. Nos servicionan ta pa alumno nan di scol primario y secundario. Nos ta brinda e posibilidad pa haci pedido di cuminda e dia anterior y lo ricibi esaki na yegada. E opcion aki ta valido tanto pa alumno como mayornan.

Diamond Learning Center ta situa na Seroe Blanco 39 D, Lokaal 3, habri di dialuna pa diahuebs cu e orario di 1:30 di merdia pa 5or di atardi. Nos facebook page: Diamond Learning Aruba Email: diamondlearningaruba@gmail.com. Yama nos libremente na 669-4422 pa mas informacion.

